



Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

2016/0133(COD)

24.2.2017

*****I**

FÖRSLAG TILL BETÄNKANDE

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har lämnat in i någon medlemsstat (omarbetning)
(COM(2016)0270 – C8–0173/2016 – 2016/0133(COD))

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

Föredragande: Cecilia Wikström

(Omarbetning – artikel 104 i arbetsordningen)

Teckenförklaring

- * Samrådsförfarande
- *** Godkännandeförfarande
- ***I Ordinarie lagstiftningsförfarande (första behandlingen)
- ***II Ordinarie lagstiftningsförfarande (andra behandlingen)
- ***III Ordinarie lagstiftningsförfarande (tredje behandlingen)

(Det angivna förfarandet baseras på den rättsliga grund som angetts i förslaget till akt.)

Ändringsförslag till ett förslag till akt

När parlamentets ändringsförslag utformas i två spalter gäller följande:

Text som utgår markeras med ***fetkursiv stil*** i vänsterspalten. Text som ersätts markeras med ***fetkursiv stil*** i båda spalterna. Ny text markeras med ***fetkursiv stil*** i högerspalten.

De två första raderna i hänvisningen ovanför varje ändringsförslag anger vilket textavsnitt som avses i det förslag till akt som behandlas. Om ett ändringsförslag avser en befintlig akt som förslaget till akt är avsett att ändra innehåller hänvisningen även en tredje och en fjärde rad. Den tredje raden anger den befintliga akten och den fjärde vilken bestämmelse i denna akt som ändringsförslaget avser.

När parlamentets ändringsförslag utformas som en konsoliderad text gäller följande:

Nya textdelar markeras med ***fetkursiv stil***. Textdelar som utgår markeras med symbolen ■ eller med genomstrykning. Textdelar som ersätts anges genom att ny text markeras med ***fetkursiv stil*** och text som utgår stryks eller markeras med genomstrykning. Sådana ändringar som endast är tekniska och som gjorts av de berörda avdelningarna vid färdigställandet av den slutliga texten markeras däremot inte.

INNEHÅLL

Sida

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION	5
MOTIVERING.....	85
BILAGA: SKRIVELSE FRÅN UTSKOTTET FÖR RÄTTSLIGA FRÅGOR	90
BILAGA: YTTRANDE FRÅN DEN RÅDGIVANDE GRUPPEN, SAMMANSATT AV DE JURIDISKA AVDELNINGARNA VID EUROPAPARLAMENTET, RÅDET OCH KOMMISSIONEN.....	92

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

**om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har lämnat in i någon medlemsstat (omarbetning)
(COM(2016)0270 – C8-0173/2016 – 2016/0133(COD))**

(Ordinarie lagstiftningsförfarande – omarbetning)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (COM(2016)0270),
- med beaktande av artiklarna 294.2 och 78.2 e i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag för parlamentet (C8-0173/2016),
- med beaktande av artikel 294.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,
- med beaktande av de motiverade yttranden som ingetts, inom ramen för protokoll nr 2 om tillämpning av subsidiaritets- och proportionalitetsprinciperna, av Tjeckiens deputeradekammare, Tjeckiens senat, Italiens senat, Ungerns parlament, Polens Sejm, Polens senat, Rumäniens deputeradekammare och Slovakiens nationalråd och enligt vilka utkastet till lagstiftningsakt inte är förenligt med subsidiaritetsprincipen,
- med beaktande av yttrandet från Europeiska ekonomiska och sociala kommittén av den 19 oktober 2016¹,
- med beaktande av Regionkommitténs yttrande av den 8 december 2016²,
- med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 28 november 2001 om en mer strukturerad användning av omarbetningstekniken för rättsakter³,
- med beaktande av skrivelsen av den 30 november 2016 från utskottet för rättsliga frågor till utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor i enlighet med artikel 104.3 i arbetsordningen,
- med beaktande av artiklarna 104 och 59 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor och yttrandena från utskottet för utrikesfrågor och budgetutskottet (A8-0000/2017), och av följande skäl:

¹ EUT C 34, 2.2.2017, s. 144.

² Ännu ej offentliggjort i EUT.

³ EGT C 77, 28.3.2002, s. 1.

- A. Enligt yttrandet från den rådgivande gruppen, sammansatt av de juridiska avdelningarna vid Europaparlamentet, rådet och kommissionen, innehåller kommissionens förslag inte några innehållsmässiga ändringar utöver dem som anges i förslaget, och i fråga om kodifieringen av de oförändrade bestämmelserna i de tidigare rättsakterna tillsammans med dessa ändringar gäller förslaget endast en kodifiering av de befintliga rättsakterna som inte ändrar deras sakinnehåll.
1. Europaparlamentet antar nedanstående ståndpunkt vid första behandlingen med beaktande av rekommendationerna från den rådgivande gruppen, sammansatt av de juridiska avdelningarna vid Europaparlamentet, rådet och kommissionen.
 2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om den har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.
 3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända parlamentets ståndpunkt till rådet, kommissionen och de nationella parlamenten.

Ändringsförslag 1

Förslag till förordning Skäl 9

Kommissionens förslag

(9) Europeiska unionens asylbyrå bör ge lämpligt stöd för genomförandet av denna förordning, i synnerhet genom att fastställa den referensnyckel som ska användas för fördelningen av asylsökande enligt den korrigering tilldelningsmekanismen och genom att årligen bearbeta de siffror som ligger till grund för referensnyckeln och den referensnyckel som bygger på uppgifter från Eurostat.

Ändringsförslag

(9) Europeiska unionens **asylbyrå ("asylbyrå")** bör ge lämpligt stöd för genomförandet av denna förordning, i synnerhet genom att fastställa den referensnyckel som ska användas för fördelningen av asylsökande enligt den korrigering tilldelningsmekanismen och genom att årligen bearbeta de siffror som ligger till grund för referensnyckeln och den referensnyckel som bygger på uppgifter från Eurostat. **Asylbyrå bör också ta fram informationsmaterial, i nära samarbete med relevanta myndigheter i medlemsstaterna. Asylbyrå bör successivt få ansvaret för överföringen av personer som ansöker om, eller beviljats, internationellt skydd enligt denna förordning.**

Or. en

Motivering

Ändringarna innebär att skälet uppdateras med tanke på de ändringar som gjorts i framför

allt artiklarna 6 och 38.

Ändringsförslag 2

Förslag till förordning Skäl 15

Kommissionens förslag

(15) I enlighet med Förenta nationernas konvention av år 1989 om barnets rättigheter och Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna bör barnets bästa komma i främsta rummet vid tillämpningen av denna förordning. Vid bedömningen av barnets bästa bör medlemsstaterna i synnerhet ta vederbörlig hänsyn till den underåriges välbefinnande och sociala utveckling, säkerhets- och trygghetshänsyn och den underåriges egna synpunkter beroende på hans eller hennes ålder och mognad, inklusive hans eller hennes bakgrund. Dessutom bör det införas särskilda rättssäkerhetsgarantier för ensamkommande barn på grund av deras särskilda sårbarhet.

Ändringsförslag

(Berör inte den svenska versionen.)

Or. en

Motivering

(Berör inte den svenska versionen.)

Ändringsförslag 3

Förslag till förordning Skäl 17

Kommissionens förslag

(17) För att hindra överföring mellan medlemsstaterna av personer vars asylansökan ska avvisas, personer som troligen inte är i behov av internationellt skydd eller personer som utgör en fara för den inre säkerheten är det nödvändigt att se till att den första

Ändringsförslag

utgår

ansökningsmedlemsstaten kontrollerar om ansökan ska avvisas med hänvisning till principen om första asylansökan eller säkert tredjeland, samt med hjälp av det påskyndade förfarandet prövar ansökningar som lämnats in av personer från ett sådant säkert tredjeland som finns upptaget på EU:s förteckning eller av personer som utgör en fara för den inre säkerheten.

Or. en

Motivering

Denna ändring görs eftersom artikel 3.3 utgår. Föredraganden har inget emot tillåtighetsförfaranden i sig, men om de tillämpas innan ansvarig medlemsstat fastställts skulle detta medföra en orimlig (och ny) ytterligare börda för de medlemsstater som ligger i frontlinjen. Medlemsstaterna skulle fortfarande kunna genomföra ett tillåtighetsförfarande så snart sökanden befinner sig i den ansvariga medlemsstaten (enligt bestämmelserna i förordningen om asylförfaranden). Säkerhetsfrågor hanteras separat.

Ändringsförslag 4

Förslag till förordning Skäl 18

Kommissionens förslag

(18) Om en och samma medlemsstat gör en samlad prövning av ansökningar om internationellt skydd från medlemmar i samma familj kan det säkerställas att ansökningarna prövas grundligt, att de beslut som fattas i dessa ärenden blir enhetliga och att medlemmar i samma familj inte skiljs från varandra.

Ändringsförslag

(18) Om en och samma medlemsstat gör en samlad prövning av ansökningar om internationellt skydd från medlemmar i samma familj kan det säkerställas att ansökningarna prövas grundligt, att de beslut som fattas i dessa ärenden blir enhetliga och att medlemmar i samma familj inte skiljs från varandra. **En samlad prövning av ansökningar om internationellt skydd från en familj påverkar inte en sökandes rätt inge en enskild ansökan.**

Or. en

Detta är ett förtydligande snarare än en ändring av den befintliga lagstiftningen.

Ändringsförslag 5

Förslag till förordning

Skäl 20

Kommissionens förslag

(20) För att säkerställa full respekt för principen om familjens enhet och hänsyn till barnets bästa, bör förekomsten av ett beroendeförhållande mellan en sökande och dennes barn, syskon eller förälder på grund av sökandens graviditet eller moderskap, hälsotillstånd eller höga ålder göras till ett bindande ansvarskriterium. Om sökanden är ett ensamkommande barn bör även närvaron av en familjemedlem eller en släkting som kan ta hand om honom eller henne, på en annan medlemsstats territorium, göras till ett bindande ansvarskriterium. ***För att avvärja sådan sekundär förflyttning av ensamkommande barn som inte är för deras bästa bör ansvarig medlemsstat, om det inte finns några familjemedlemmar eller släktingar, vara den där det ensamkommande barnet första gången lämnat in ansökan om internationellt skydd, om det inte kan påvisas att detta inte är för barnets bästa.*** Innan ett ensamkommande barn överförs till en annan medlemsstat bör den överförande medlemsstaten kontrollera att den andra medlemsstaten kommer att vidta alla nödvändiga och lämpliga åtgärder för att garantera lämpligt skydd av barnet, i synnerhet snarast utse en ***eller flera företrädare*** som ska ha i uppgift att bevaka barnets rättigheter. Alla beslut om att överföra ensamkommande barn bör föregås av en bedömning av barnets bästa som ska utföras av ***personal*** med erforderlig kompetens och erfarenhet.

Ändringsförslag

(20) För att säkerställa full respekt för principen om familjens enhet och hänsyn till barnets bästa, bör förekomsten av ett beroendeförhållande mellan en sökande och dennes barn, syskon eller förälder på grund av sökandens graviditet eller moderskap, hälsotillstånd eller höga ålder göras till ett bindande ansvarskriterium. Om sökanden är ett ensamkommande barn bör även närvaron av en familjemedlem eller en släkting som kan ta hand om honom eller henne, på en annan medlemsstats territorium, göras till ett bindande ansvarskriterium. Innan ett ensamkommande barn överförs till en annan medlemsstat bör den överförande medlemsstaten kontrollera att den andra medlemsstaten kommer att vidta alla nödvändiga och lämpliga åtgärder för att garantera lämpligt skydd av barnet, i synnerhet snarast utse en ***förmyndare*** som ska ha i uppgift att bevaka barnets rättigheter. Alla beslut om att överföra ensamkommande barn bör föregås av en bedömning av barnets bästa som ska utföras av ***en tvärvetenskaplig grupp*** med erforderlig kompetens och erfarenhet.

Motivering

Unaccompanied children are some of the most vulnerable applicants and their interests must be appropriately protected. Attempting to transfer unaccompanied minors back to the first member state of arrival has proven to be an extremely time-consuming exercise which the CJEU has considered not to be in the best interest of the child in the landmark ruling MA and Others V the UK. Your rapporteur therefor suggests a model which would ensure a fair distribution between Member States for the reception of unaccompanied minors whilst ensuring full respect of the right of the minors as well as their swift access to the asylum procedure in a stable environment.

Ändringsförslag 6

Förslag till förordning
Skäl 21

Kommissionens förslag

(21) **Att** en medlemsstat **tar ansvar för att** pröva en ansökan **som lämnats in till den när den inte är ansvarig för att pröva ansökan enligt kriterierna i den här förordningen kan undergräva systemets effektivitet och hållbarhet och bör därför endast förekomma i undantagsfall. En medlemsstat bör därför kunna frånga** ansvarskriterierna endast om det föreligger humanitära skäl, i synnerhet familjeskäl, innan det fastställts vilken medlemsstat som är ansvarig och pröva en ansökan om internationellt skydd som den staten har mottagit eller som lämnats in i en annan medlemsstat, även om de inte skulle vara ansvariga för prövningen enligt de bindande kriterierna i denna förordning.

Ändringsförslag

(21) En medlemsstat **bör kunna frånga ansvarskriterierna och** pröva en ansökan om internationellt skydd som den staten har mottagit eller som lämnats in i en annan medlemsstat, även om de inte skulle vara ansvariga för prövningen enligt de bindande kriterierna i denna förordning. **För att motverka fenomenet med sekundära förflyttningar och uppmuntra asylsökande att omgående ansöka i den första ankomstmedlemsstaten, bör en sökande kunna göra en skriftlig, vederbörligen motiverad begäran, särskilt på grundval av hans eller hennes utvidgade familj, kulturella eller sociala band eller språkkunskaper som skulle kunna underlätta hans eller hennes integrering i en viss medlemsstat, om att hans eller hennes ansökan ska prövas av den medlemsstat där ansökan lämnades in eller om att denna medlemsstat ska begära att en annan medlemsstat tar ansvar.**

Motivering

Detta är i överensstämmelse med ändringarna i artikel 19, vilka avser en tillbakagång till ordalydelsen i Dublin III-förordningen där medlemsstaterna gavs flexibla bedömningsbefogenheter när det gäller att åta sig ansvar även i de fall där de inte var tvungna att göra detta enligt gällande regler. För att motverka sekundära förflyttningar och göra det lättare att matcha sökanden med medlemsstater, bör en sökande också kunna begära att en viss medlemsstat åtar sig ansvaret för hans eller hennes ansökan.

Ändringsförslag 7

Förslag till förordning

Skäl 22

Kommissionens förslag

(22) För att se till att syftet med förordningen uppnås och undanröja hinder för tillämpningen, i synnerhet för att undvika att personer avviker eller sekundärt förflyttar sig mellan medlemsstaterna, **är det** nödvändigt att fastställa klara och tydliga skyldigheter som den sökande ska åläggas inom ramen för förfarandet och **i god tid underrättas om i vederbörlig ordning. Överträdelse av dessa rättsliga skyldigheter bör leda till lämpliga och proportionerliga formella påföljder för sökanden samt lämpliga och proportionerliga påföljder med avseende på mottagningsvillkoren. I enlighet med Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna bör den medlemsstat där sökanden vistas i vart fall ombesörja personens omedelbara materiella behov.**

Ändringsförslag

(22) För att se till att syftet med förordningen uppnås och undanröja hinder för tillämpningen, i synnerhet för att undvika att personer avviker eller sekundärt förflyttar sig mellan medlemsstaterna, **bör förfaranden inrättas för ett garanterat samarbete mellan sökande och medlemsstater för att ta bort incitamenten att försvåra förordningens funktion. Det är också** nödvändigt att fastställa klara och tydliga skyldigheter som den sökande ska åläggas inom ramen för förfarandet och **se till att alla sökande får lämplig information om vad tillämpningen av förordningen innebär. Stödet och skyddet för barn, framför allt ensamkommande, bör stärkas.**

Or. en

Motivering

Föredraganden har valt en annan filosofi för hanteringen av sekundära förflyttningar. I stället för att försöka införa ineffektiva påföljder för ett beteende som är fullkomligt rationellt enligt gällande regler, bör vi sträva efter att åtgärda grundorsakerna till sekundära förflyttningar. En sökande bör inte kunna påverka vilken medlemsstat som ska bli ansvarig för hans eller hennes ansökan genom att resa dit.

Ändringsförslag 8

Förslag till förordning

Skäl 22a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(22a) För att de sökande ska få bättre förståelse av hur det gemensamma europeiska asylsystemet (Ceas) fungerar måste tillhandahållandet av information förbättras väsentligt. Om de sökande tidigt får tillgång till information, är det mycket mer sannolikt att de kommer att förstå, acceptera och följa förfarandena i denna förordning i större utsträckning än i dag. För att minska de administrativa kraven och effektivisera användningen av de gemensamma resurserna bör asylbyrån ta fram lämpligt informationsmaterial, i nära samarbete med de nationella myndigheterna. Asylbyrån bör fullt ut utnyttja modern informationsteknik vid framtagandet av sådant material. För att stödja de asylsökande på lämpligt sätt bör asylbyrån också ta fram audiovisuellt informationsmaterial som kan användas som komplement till det skriftliga informationsmaterialet. Asylbyrån bör ansvara för underhållet av en särskild webbplats med information om hur Ceas fungerar för sökande och potentiella sökande, för att bemöta den i många fall felaktiga information som de fått av smugglare. Det informationsmaterial som asylbyrån utarbetar bör översättas och göras tillgängligt på alla de vanligaste språk som de asylsökande talar när de kommer till Europa.

Or. en

Motivering

Bättre information till de sökande är en investering för Europeiska unionen liksom för medlemsstaterna, men det skulle också eventuellt kunna bidra avsevärt till att större kostnader i andra delar av systemet minskas genom att man undviker sekundära förflyttningar, kostsamma sekundära förflyttningar och rättsliga förfaranden. Samtidigt

kommer det att göra mycket för att öka förståelsen och acceptansen av Ceas.

Ändringsförslag 9

Förslag till förordning Skäl 22b (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(22a) Olika kategorier av sökande har olika informationsbehov, och informationen måste därför ges på olika sätt och anpassas till dessa behov. Det är särskilt viktigt att se till att underåriga får tillgång till barnanpassad information som tar hänsyn till deras behov och situation. Att ge tillförlitlig, högkvalitativ information till underåriga såväl med som utan medföljande vuxen i en barnanpassad miljö kan vara avgörande, både för att ge barnet en bra miljö och för att upptäcka fall av misstänkt människohandel.

Or. en

Motivering

Skälet förtydligar orsakerna till de olika kategorier av information som anges i artikel 6.

Ändringsförslag 10

Förslag till förordning Skäl 23

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(23) En personlig intervju med sökanden bör hållas för att underlätta fastställandet av vilken medlemsstat som är ansvarig för prövningen av en ansökan om internationellt skydd om inte sökanden har avvikit eller de uppgifter sökanden lämnat räcker för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig. Sökanden bör omedelbart efter det att ansökan om internationellt skydd har lämnats in underrättas i

(23) En personlig intervju med sökanden bör hållas för att underlätta fastställandet av vilken medlemsstat som är ansvarig för prövningen av en ansökan om internationellt skydd om inte sökanden har avvikit eller de uppgifter sökanden lämnat räcker för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig. Sökanden bör omedelbart efter det att ansökan om internationellt skydd har lämnats in underrättas i

synnerhet om tillämpningen av denna förordning, om att det inte går att välja vilken medlemsstat som ska pröva en asylansökan, om sina skyldigheter enligt denna förordning och om följderna av att inte fullgöra dem.

synnerhet om tillämpningen av denna förordning, om att det inte går att välja vilken medlemsstat som ska pröva en asylansökan, om sina skyldigheter enligt denna förordning och om följderna av att inte fullgöra dem. **Sökanden bör också få fullständig information om sina rättigheter, inklusive rätten till ett effektivt rättsmedel och rättsligt bistånd. Informationen bör ges till sökanden på ett språk som han eller hon förstår, i ett koncist, klart, begripligt och lättillgängligt format, med klara och tydliga formuleringar.**

Or. en

Motivering

Förtydligande av skälet, för att se till att det omfattar sökandens skyldigheter men även rättigheter enligt artiklarna 6 och 7.

Ändringsförslag 11

Förslag till förordning Skäl 24

Kommissionens förslag

(24) För att garantera ett effektivt skydd av den berörda individens rättigheter är det viktigt att fastställa rättssäkerhetsgarantier och rätten till ett effektivt rättsmedel i samband med beslut om överföring till den ansvariga medlemsstaten, särskilt i enlighet med artikel 47 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna. Ett effektivt rättsmedel bör också tillhandahållas när inget beslut om överföring fattas men den sökande hävdar att en annan medlemsstat är ansvarig eftersom den sökande har en familjemedlem, eller avseende ensamkommande barn en släkting, i en annan medlemsstat. För att säkerställa respekten för internationell rätt bör ett effektivt rättsmedel för sådana beslut

Ändringsförslag

(24) För att garantera ett effektivt skydd av den berörda individens rättigheter är det viktigt att fastställa rättssäkerhetsgarantier och rätten till ett effektivt rättsmedel i samband med beslut om överföring till den ansvariga medlemsstaten, särskilt i enlighet med artikel 47 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna. Ett effektivt rättsmedel bör också tillhandahållas när inget beslut om överföring fattas men den sökande hävdar att en annan medlemsstat är ansvarig eftersom den sökande har en familjemedlem, eller avseende ensamkommande barn en släkting, i en annan medlemsstat, **förutsatt att en sådan överföring är till barnets bästa.** För att säkerställa respekten för internationell rätt

omfatta prövning såväl av tillämpningen av denna förordning som av den rättsliga och faktiska situationen i den medlemsstat till vilken den sökande överförs.

Omfattningen av det effektiva rättsmedlet bör begränsas till en bedömning av om det föreligger risk för överträdelse av den sökandes grundläggande rättigheter med avseende på respekten för familjelivet, barnets rättigheter eller förbudet mot omänsklig eller förnedrande behandling.

bör ett effektivt rättsmedel för sådana beslut omfatta prövning såväl av tillämpningen av denna förordning som av den rättsliga och faktiska situationen i den medlemsstat till vilken den sökande överförs.

Or. en

Motivering

Borttagandet motsvarar de ändringar som gjorts i artikel 28 om rättsmedel, eftersom det troligtvis inte skulle vara förenligt med kraven i artikel 47 i stadgan att begränsa rätten till ett rättsmedel till att endast omfatta vissa rättighetskränkningar. Ett mindre tillägg har också gjorts för att förtydliga att överföring av barn måste ske med barnets bästa för ögonen.

Ändringsförslag 12

Förslag till förordning Skäl 29

Kommissionens förslag

(29) Regelrätt registrering av alla asylansökningar i EU under ett unikt ansökningsnummer bör öka möjligheterna att upptäcka flerfaldiga ansökningar, förebygga irreguljära sekundära förflyttningar och asylshopping. Ett automatiskt system bör inrättas för att underlätta tillämpningen av denna förordning. Systemet bör göra det möjligt att registrera asylansökningar som lämnats in i EU, övervaka vilken andel av ansökningarna som behandlas av de olika medlemsstaterna och korrekt tillämpa den korrigering tilldelningsmekanismen.

Ändringsförslag

(29) Regelrätt registrering av alla asylansökningar i EU under ett unikt ansökningsnummer bör öka möjligheterna att upptäcka flerfaldiga ansökningar, förebygga irreguljära sekundära förflyttningar och asylshopping. Ett automatiskt system bör inrättas för att underlätta tillämpningen av denna förordning. Systemet bör göra det möjligt att registrera asylansökningar som lämnats in i EU, övervaka vilken andel av ansökningarna som behandlas av de olika medlemsstaterna och korrekt tillämpa den korrigering tilldelningsmekanismen. ***Med fullständig respekt för principen om ändamålsbegränsning bör den unika identifieraren inte i något fall användas för andra syften än de som anges i denna förordning.***

Motivering

Detta tillägg föreslogs av Europeiska datatillsynsmannen (EDPS) för att se till att principen om ändamålsbegränsning tillämpas för nya personnummer, och föredraganden anser att denna bestämmelse bör tas med här.

Ändringsförslag 13

Förslag till förordning
Skäl 32

Kommissionens förslag

(32) En referensnyckel som bygger på befolkningens storlek och medlemsstaternas ekonomiska situation bör användas som hållpunkt för användningen av den korrigerande tilldelningsmekanismen, tillsammans med en tröskel så att mekanismen kan hjälpa medlemsstater som står inför ett oproportionerligt högt migrationstryck. **Användning** av korrigerande tilldelning **från** en medlemsstat bör utlösas automatiskt om någon medlemsstat ansvarar för mer än **150** % fler ansökningar om internationellt skydd än vad som anges i referensnyckeln. För att på ett uttömmande sätt återspegla varje medlemsstats ansträngningar bör antalet personer som faktiskt vidarebosatts till den medlemsstaten läggas till antalet personer som ansökt om internationellt skydd för denna beräkning.

Ändringsförslag

(32) En referensnyckel som bygger på befolkningens storlek och medlemsstaternas ekonomiska situation bör användas som hållpunkt för användningen av den korrigerande tilldelningsmekanismen, tillsammans med en tröskel så att mekanismen kan hjälpa medlemsstater som står inför ett oproportionerligt högt migrationstryck. **Tillämpning** av korrigerande tilldelning **till förmån för** en medlemsstat bör utlösas automatiskt om någon medlemsstat ansvarar för mer än **100** % fler ansökningar om internationellt skydd än vad som anges i referensnyckeln. **Den korrigerande tilldelningsmekanismen bör inte längre tillämpas om någon medlemsstat ansvarar för färre än 75 % av de ansökningar som anges i referensnyckeln.** För att på ett uttömmande sätt återspegla varje medlemsstats ansträngningar bör antalet personer som faktiskt vidarebosatts till den medlemsstaten läggas till antalet personer som ansökt om internationellt skydd för denna beräkning.

Motivering

Detta har att göra med justeringarna av den korrigerande tilldelningsmekanismen i kapitel VII.

Ändringsförslag 14

Förslag till förordning Skäl 32a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(32a) Medlemsstaterna har olika erfarenheter när det gäller mottagandet av personer som ansöker om internationellt skydd. För att de medlemsstater som de senaste åren inte har varit bland de främsta destinationsländerna för personer som ansöker om internationellt skydd ska ha tillräckligt med tid på sig för att stärka sin mottagningskapacitet, bör den korrigerande tilldelningsmekanismen möjliggöra en gradvis övergång från den nuvarande situationen till en som kännetecknas av en rättvisare ansvarsfördelning inom ramen för mekanismen. Genom övergångssystemet bör ett referensvärde skapas vilket baseras på det genomsnittliga relativa antalet ansökningar om internationellt skydd som tidigare ingetts i medlemsstaterna. Därefter bör en övergång göras från denna "status quo"-modell till en rättvis fördelning genom att ta bort 20 % av referensvärdet och lägga till 20 % av modellen för rättvis fördelning per år tills systemet baseras på rättvis ansvarsfördelning fullt ut. Det är avgörande att medlemsstater som de senaste åren inte har varit destinationsländer för personer som ansöker om internationellt skydd fullt ut utnyttjar de möjligheter som ett gradvis genomförande av den korrigerande tilldelningsmekanismen innebär, för att se till att deras mottagningskapacitet stärks i tillräcklig grad, i synnerhet när det gäller mottagandet av barn. Asylbyrån bör göra en särskild inventering av samtliga medlemsstaters mottagningskapacitet för ensamkommande barn under

övergångsperioden för att identifiera eventuella brister och erbjuda stöd för att åtgärda dessa problem.

Or. en

Motivering

Skälet avser ett gradvis genomförande av en modell för rättvis fördelning och hänvisar till artikel 53.2a och bilaga Ia.

Ändringsförslag 15

Förslag till förordning Skäl 33

Kommissionens förslag

(33) När mekanismen används bör personer som ansökt om internationellt skydd i en **tilldelande** medlemsstat tilldelas andra medlemsstater som inte behandlar sin andel av ansökningarna enligt den referensnyckel som är tillämplig på dem. Lämpliga bestämmelser bör antas om sökanden på allvarliga grunder kan betraktas som en fara för den inre säkerheten eller den allmänna ordningen i medlemsstaten, i synnerhet bestämmelser om informationsutbyte mellan behöriga asylmyndigheter i medlemsstaterna. Efter överföringen bör den tilldelade medlemsstaten fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig och bör ansvara för att pröva asylansökan om det inte föreligger övervägande ansvarskriterier, **i synnerhet med avseende på eventuella familjemedlemmar**, och i så fall fastställa att en annan medlemsstat ska pröva ansökan.

Ändringsförslag

(33) När mekanismen används bör personer som ansökt om internationellt skydd i en **gynnad** medlemsstat tilldelas andra medlemsstater som inte behandlar sin andel av ansökningarna enligt den referensnyckel som är tillämplig på dem. Lämpliga bestämmelser bör antas om sökanden på allvarliga grunder kan betraktas som en fara för den inre säkerheten eller den allmänna ordningen i medlemsstaten, i synnerhet bestämmelser om informationsutbyte mellan behöriga asylmyndigheter i medlemsstaterna. Efter överföringen bör den tilldelade medlemsstaten fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig och bör ansvara för att pröva asylansökan om det inte föreligger övervägande ansvarskriterier och i så fall fastställa att en annan medlemsstat ska pröva ansökan.

Or. en

Motivering

Avser tillägget av en enkel familjeåterföreningsprocess i artikel 36b.

Ändringsförslag 16

Förslag till förordning Skäl 33a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(33a) Medlemsstaterna bör, särskilt när de använder sig av korrigerande tilldelning, se till att förfarandena är effektiva och innebär att personer som ansöker om internationellt skydd omgående kan omplaceras till andra medlemsstater. För att undvika kostsamma och tidsödande sekundära förflyttningar och ge sökande effektiv tillgång till familjesammanhållning inom den korrigerande tilldelningsmekanismen och samtidigt inte överbelasta de medlemsstater som ligger i frontlinjen, bör en enkel familjeåterföreningsprocess införas vilken innebär att sökande som sannolikt uppfyller de relevanta kriterierna ska kunna överföras så att de kan återförenas med sina familjemedlemmar i en viss medlemsstat.

Or. en

Motivering

Avser den enkla familjeåterföreningsprocess som anges i artikel 36b.

Ändringsförslag 17

Förslag till förordning Skäl 33b (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(33b) För att undvika sekundära förflyttningar och öka integrationsutsikterna samt underlätta den administrativa hanteringen av ansökningar om internationellt skydd, vore det en fördel att sökande som vill

överföras tillsammans kan registrera sig och överföras i grupp inom ramen för den korrigerande tilldelningsmekanismen till en och samma medlemsstat i stället för till flera olika medlemsstater. Det bör vara upp till de sökande själva att definiera sin grupp, och det bör klargöras för de sökande att en gruppregistrering inte medför någon rätt att överföras till en viss medlemsstat utan snarare en rätt att överföras tillsammans till en medlemsstat som fastställs genom den korrigerande tilldelningsmekanismen. Om en sökande har rätt att återförenas med familjemedlemmar eller om en medlemsstat har valt att åta sig ansvaret för ansökan enligt bestämmelserna om diskretionär bedömning i denna förordning, bör sökanden inte kunna ingå i en grupp inom ramen för den korrigerande tilldelningsmekanismen. För att omplaceringssystemet ska kunna tillämpas på ett friktionsfritt och praktiskt sätt bör det baseras på överföringslistor om 30 sökande vardera. En grupp som utgörs av fler än 30 sökande bör därför delas upp på flera listor, samtidigt som respekten för familjesammanhållning säkerställs. I de fall då en sökande som hör till en grupp inte kan överföras av exempelvis hälsoskäl eller skäl som rör den allmänna säkerheten eller ordningen, bör de övriga medlemmarna i gruppen eller vissa av dessa kunna överföras innan den sökande som inte kan överföras. Så snart hindren för överföring har åtgärdats bör sökanden överföras till samma medlemsstat som de övriga medlemmarna i gruppen.

Or. en

Motivering

Föredragandens ändringar i den korrigerande tilldelningsmekanismen avser sökandenas möjligheter att överföras i grupp. Skälet förtydligar vissa bestämmelser i artiklarna.

Ändringsförslag 18

Förslag till förordning Skäl 34

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(34) En tilldelad medlemsstat får besluta att under en tolv månaders period inte godta tilldelning av asylsökande; i så fall ska uppgift om detta föras in i det automatiska systemet och övriga medlemsstater, kommissionen och Europeiska unionens asylbyrå underrättas. Sökande som skulle ha tilldelats den medlemsstaten ska då tilldelas övriga medlemsstater istället. Den medlemsstat som tillfälligt inte deltar i den korrigerande tilldelningen bör betala en solidaritetsavgift på 250 000 euro per vägrad sökande till den andra medlemsstat som fastställs som ansvarig för att pröva asylansökan. Kommissionen bör anta närmare bestämmelser om tillämpningen av solidaritetsavgiften i en genomförandeakt. Europeiska unionens asylbyrå ska övervaka och till kommissionen årligen rapportera om tillämpningen av systemet med solidaritetsavgifter.

utgår

Or. en

Motivering

Denna ändring föreslås eftersom föredraganden vill att artikel 37 ska utgå.

Ändringsförslag 19

Förslag till förordning Skäl 38a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(38a) Information om personer som ansöker om internationellt skydd i unionen skulle eventuellt kunna vara av värde för myndigheter i det tredjeland

som sökandena har lämnat i strävan efter internationellt skydd. Medlemsstaterna och de ansvariga unionsorganen bör vidta alla proportionella och nödvändiga åtgärder för att se till att uppgifter lagras på ett säkert sätt, med tanke på det ökade hot som tredjeländer utövar mot EU:s informationssystem och eftersom det system som avses i denna förordning kommer att innebära att alla registreringar kommer att föras med ett unikt identifieringsnummer.

Or. en

Motivering

Personer som ansöker om internationellt skydd, framför allt de som flyr från politisk förföljelse, har ofta flytt från regimer i tredjeländer som skulle kunna ha intresse av att spåra upp de sökande. Med tanke på att en rad länder i allt högre grad och systematiskt använder sig av hackning och informationskrigföring, bör såväl medlemsstater som EU-organ vidta nödvändiga försiktighetsåtgärder för att se till att uppgifter om personer som ansöker om internationellt skydd i Europa inte hamnar i fel händer.

Ändringsförslag 20

Förslag till förordning Skäl 45

Kommissionens förslag

(45) Granskningsförfarandet bör användas för att anta **en gemensam broschyr om Dublin- och Eurodaclagstiftningen, samt en särskild broschyr för ensamkommande barn**, ett standardformulär för utbyte av relevanta uppgifter om ensamkommande barn, enhetliga villkor för utbyte av uppgifter om underåriga och personer i beroendeställning, enhetliga villkor för utarbetande och översändande av framställan om övertagande och meddelanden om återtagande framställningar, två förteckningar över relevanta delar av bevis och indicier, och regelbunden revidering av dessa, en laissez

Ändringsförslag

(45) Granskningsförfarandet bör användas för att anta ett standardformulär för utbyte av relevanta uppgifter om ensamkommande barn, enhetliga villkor för utbyte av uppgifter om underåriga och personer i beroendeställning, enhetliga villkor för utarbetande och översändande av framställan om övertagande och meddelanden om återtagande framställningar, två förteckningar över relevanta delar av bevis och indicier, och regelbunden revidering av dessa, en laissez passer, enhetliga villkor för uppgifter rörande överföringar, ett standardformulär för utbyte av uppgifter före en överföring, ett gemensamt hälsointyg, enhetliga villkor

passer, enhetliga villkor för uppgifter rörande överföringar, ett standardformulär för utbyte av uppgifter före en överföring, ett gemensamt hälsointyg, enhetliga villkor och förfaranden för utbyte av uppgifter om en persons hälsotillstånd före en överföring och säkra elektroniska överföringskanaler för översändande av framställningar.

och förfaranden för utbyte av uppgifter om en persons hälsotillstånd före en överföring och säkra elektroniska överföringskanaler för översändande av framställningar.

Or. en

Motivering

Denna ändring görs på grund av en ändring i artikel 6 där föredraganden flyttar ansvaret för att utarbeta informationsmaterial från kommissionen till byrån. Detta innebär att det inte längre finns något behov av en genomförandeakt i detta fall.

Ändringsförslag 21

Förslag till förordning Artikel 2 – stycke 1 – led k

Kommissionens förslag

k) **företrädare**: en person *eller organisation som av behöriga organ utsetts för att bistå och företräda ett ensamkommande barn i förfarandena enligt denna förordning för att tillgodose barnets bästa och att vid behov företräda barnet rättsligt. Om en organisation utses till företrädare ska den utse en person som ansvarig för att uppfylla företrädarens ansvar för det ensamkommande barnet, i enlighet med denna förordning.*

Ändringsförslag

k) **förmyndare**: en person *enligt definitionen i artikel 4.2 f i förordning (EU) nr XXX/XXX [förordningen om förfaranden].*

Or. en

Motivering

Föredraganden vill genom sitt förslag anpassa terminologin till förordningen om asylförfaranden och direktivet om mottagningsvillkor där "företrädare" har ersatts med "förmyndare". Begreppet "förmyndare" definieras i förordningen om asylförfaranden, och den formulering som används här är den korshänvisning som används i direktivet om mottagningsvillkor.

Ändringsförslag 22

Förslag till förordning

Artikel 3 – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag

Om ansvarig medlemsstat inte kan fastställas på grundval av kriterierna i denna förordning inte kan fastställas, ska den medlemsstat **där** ansökan om internationellt skydd **först lämnades in ansvara för prövningen**.

Ändringsförslag

Om ansvarig medlemsstat inte kan fastställas på grundval av kriterierna i denna förordning inte kan fastställas, ska den medlemsstat **som ansvarar för att pröva** ansökan om internationellt skydd **fastställas i enlighet med det förfarande som anges i artikel 24a**.

Or. en

Motivering

The proposal in this amendment constitutes a major novelty in the Dublin regulation. In cases where an applicant has not registered in the Member State of first irregular entry, or any other Member State, it has until now been practically impossible for the determining Member State to return the applicant as it is impossible to conclusively determine the responsible Member State. In practice the result has often been that the Member State to which the applicant has moved irregularly would de facto have no choice but to assume responsibility for the application. In practice this has implied that applicants that manage to evade registration by Member States achieve de facto a free choice of destination country. It has also implied that Member States have known that registering an applicant would likely imply that they would have to assume responsibility for the applicant which has promoted wave-through policies amongst Member States for applicants wishing to continue traveling towards other Member States. The provision in this amendment implies that any applicant registered in a state they could not have entered directly into from a third country would be automatically relocated to another Member State. This effectively removes the primary driver of secondary movements and incentivises Member States to register all applicants as soon as possible.

Ändringsförslag 23

Förslag till förordning

Artikel 3 – punkt 2 – stycke 2

Kommissionens förslag

Om det är omöjligt att överföra en sökande till den medlemsstat som **ursprungligen** utsetts som ansvarig på grund av att det

Ändringsförslag

Om det är omöjligt att överföra en sökande till den medlemsstat som utsetts som ansvarig på grund av att det finns

finns välgrundade skäl att anta att **det finns systematiska brister i asylförfarandet och i mottagningsvillkoren för sökande i den medlemsstaten, vilket medför en risk för omänsklig eller förnedrande behandling i den mening som avses i artikel 4 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna**, ska den medlemsstat som genomför förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat fortsätta att undersöka de kriterier som anges i kapitel III för att fastställa huruvida en annan medlemsstat kan utses som ansvarig.

välgrundade skäl att anta att den sökande skulle utsättas för en verklig risk för allvarlig kränkning av sina grundläggande **rättigheter**, ska den medlemsstat som genomför förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat fortsätta att undersöka de kriterier som anges i kapitel III för att fastställa huruvida en annan medlemsstat kan utses som ansvarig, förutsatt att detta inte innebär att förfarandet blir omotiverat utdraget.

Or. en

Motivering

Definitionen av systematiska brister har lett till olika avgöranden vid de nationella domstolarna, trots Europadomstolens vägledande avgörande i mål Tarakhel mot Schweiz. Ändringarna föreslås för att säkerställa rättslig klarhet och en enhetlig tillämpning av principen att personer inte bör överföras om detta skulle medföra en verklig risk för allvarlig misshandel enligt artikel 3 i Europakonventionen (artikel 4 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna). Ändringarna är också i linje med de föreslagna ändringarna till artikel 28.4 om tillgång till domstolsprövning.

Ändringsförslag 24

Förslag till förordning

Artikel 3 – punkt 2 – stycke 3

Kommissionens förslag

Om överföringen i enlighet med denna punkt inte kan göras till någon medlemsstat som utsetts på grundval av kriterierna i kapitel III eller till den medlemsstat där ansökan först lämnades in, ska den medlemsstat som **genomför förfarandet för att fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig bli ansvarig medlemsstat**.

Ändringsförslag

Om överföringen i enlighet med denna punkt inte kan göras till någon medlemsstat som utsetts på grundval av kriterierna i kapitel III eller till den medlemsstat där ansökan först lämnades in, ska den medlemsstat som **ansvarar för att pröva ansökan om internationellt skydd fastställas i enlighet med det förfarande som anges i artikel 24a**.

Or. en

Motivering

The proposal in this amendment constitutes a major novelty in the Dublin regulation. In cases where an applicant has not registered in the Member State of first irregular entry, or any other Member State, it has until now been practically impossible for the determining Member State to return the applicant as it is impossible to conclusively determine the responsible Member State. In practice the result has often been that the Member State to which the applicant has moved irregularly would de facto have no choice but to assume responsibility for the application. In practice this has implied that applicants that manage to evade registration by Member States achieve de facto a free choice of destination country. It has also implied that Member States have known that registering an applicant would likely imply that they would have to assume responsibility for the applicant which has promoted wave-through policies amongst Member States for applicants wishing to continue traveling towards other Member States. The provision in this amendment implies that any applicant registered in a state they could not have entered directly into from a third country would be automatically relocated to another Member State. This effectively removes the primary driver of secondary movements and incentivises Member States to register all applicants as soon as possible.

Ändringsförslag 25

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 3

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

- 3. Innan kriterierna för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva ansökan enligt kapitel III och IV tillämpas ska den första medlemsstat i vilken en ansökan om internationellt skydd lämnats in** **utgår**
- a) undersöka om ansökan om internationellt skydd ska avvisas i enlighet med artikel 33.2 b och c i direktiv 2013/32/EU om ett annat land än en medlemsstat är att betrakta som första asylland eller säkert tredjeland för den sökande, och**
- b) pröva ansökan med det påskyndade förfarandet enligt artikel 31.8 i direktiv 2013/32/EU om**
- i) den sökande är medborgare i tredjeland eller är en statslös person som tidigare hade sitt hemvist i det landet, och landet betecknas som säkert ursprungsland i EU:s gemensamma**

*förteckning över säkra ursprungsländer
som fastställts enligt förordning [förslag
COM (2015) 452 av den 9 september
2015], eller*

*ii) sökanden på allvarliga grunder
kan betraktas som en fara för den inre
säkerheten eller den allmänna ordningen
i medlemsstaten eller med tvång har
utvisats i egenskap av ett allvarligt hot
mot allmän ordning och säkerhet enligt
nationell rätt.*

Or. en

Motivering

Man bör komma ihåg att denna fråga har koppling till förordningen om asylförfaranden genom vilken ovannämnda förfaranden regleras. Så snart en ansvarig medlemsstat har fastställts i enlighet med Dublinförordningen kan denna medlemsstat göra nämnda tillåtlighetskontroller. Föredraganden anser dock att det skulle medföra en betydande ytterligare börda för de medlemsstater som ligger i frontlinjen om dessa kontroller införs före kriterierna i Dublinförordningen. Det skulle därmed minska incitamenten för dem att göra en regelrätt registrering av ansökningarna samt sporra till sekundära förflyttningar.

Ändringsförslag 26

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 4

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

**4. Om medlemsstaten anser att
ansökan ska avvisas eller prövar ansökan
med det påskyndade förfarandet enligt
punkt 3, ska den medlemsstaten anses
vara ansvarig medlemsstat.**

utgår

Or. en

Motivering

Man bör komma ihåg att denna fråga har koppling till förordningen om asylförfaranden genom vilken ovannämnda förfaranden regleras. Så snart en ansvarig medlemsstat har fastställts i enlighet med Dublinförordningen kan denna medlemsstat göra nämnda tillåtlighetskontroller. Föredraganden anser dock att det skulle medföra en betydande ytterligare börda för de medlemsstater som ligger i frontlinjen om dessa kontroller införs före

kriterierna i Dublinförordningen. Det skulle därmed minska incitamenten för dem att göra en regelrätt registrering av ansökningarna samt sporra till sekundära förflyttningar.

Ändringsförslag 27

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 5

Kommissionens förslag

5. Den medlemsstat som **har prövat** ansökan om internationellt skydd, **även i de fall som avses i punkt 3**, ska vara ansvarig för att pröva alla **påföljande** inlagor, däribland eventuella **tillkommande** ansökningar, från samma person i enlighet med artikel 40, 41 och 42 i direktiv 2013/32/EU, oavsett om den sökande lämnat eller avlägsnats från medlemsstaternas territorium.

Ändringsförslag

5. Den medlemsstat som **var ansvarig för att pröva en** ansökan om internationellt skydd ska vara ansvarig för att pröva alla **ytterligare** inlagor, däribland eventuella **efterföljande** ansökningar, från samma person i enlighet med artikel 40, 41 och 42 i direktiv 2013/32/EU, oavsett om den sökande lämnat eller avlägsnats från medlemsstaternas territorium.

Or. en

Motivering

Här föreslås en teknisk ändring för att förtydliga att ständigt ansvar bär gälla så snart en medlemsstat har fastställts som ansvarig och inte först efter prövningen av kriterierna i Dublinförordningen. Föredraganden delar utskottets ståndpunkt att en stabil situation avseende ansvaret för ansökningarna kommer att ge ett bättre fungerande system, men för att kunna tillämpa en sådan bestämmelse i praktiken måste man också se till att ansvaret för ansökningarna fördelas jämnt mellan medlemsstaterna.

Ändringsförslag 28

Förslag till förordning Artikel 4 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Den sökande ska så snart som möjligt, **och senast vid den personliga intervju som hålls enligt artikel 7**, lämna in alla uppgifter och handlingar som krävs för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva ansökan **och ska samarbeta med medlemsstaternas**

Ändringsförslag

2. Den sökande ska så snart som möjligt lämna in alla **tillgängliga uppgifter och handlingar som är av vikt för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva ansökan och ska samarbeta med medlemsstaternas behöriga myndigheter. De behöriga myndigheterna ska beakta de** uppgifter

behöriga myndigheter.

och handlingar som krävs för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva ansökan **bara om dessa lämnats in innan det slutgiltiga beslutet om ansvarig medlemsstat fattats.**

Or. en

Motivering

Your rapporteur agrees that there should be a clear obligation on the applicant to cooperate with the authorities, at the same time rigid procedural requirements increase the risk for complicated and time consuming litigation. It should also be noted that although applicants should communicate all information that is available to them as soon as possible, it is not certain that all relevant information is immediately available to them. Such information could concern for example the presence of family members in other Member States. Given the current lack of appropriate information to applicants in many Member States the interview in Article 7 could also serve as an opportunity to identify possible additional information that could help determine correctly the responsible Member State, it should therefore be possible to submit information also after the interview but not after the authorities have reached a final decision on the Member State responsible.

Ändringsförslag 29

Förslag till förordning Artikel 5 – punkt 1

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

1. Om den sökande inte efterkommer den skyldighet som fastställs i artikel 4.1 ska den medlemsstat som är ansvarig enligt denna förordning pröva ansökan med ett påskyndat förfarande i enlighet med artikel 31.8 i direktiv 2013/32/EU.

utgår

Or. en

Motivering

Your rapporteur agrees on the need to remove the incentives for secondary movements but proposes to tackle the underlying reasons that applicants move. Accelerated procedures should be considered as a practical tool to improve the efficiency of the procedures in cases where it will be relatively easy for the administration to reach a decision. In the view of the rapporteur they do not however constitute an effective sanction. Although the proposal to push all absconding applicants into accelerated procedures has been presented by the

commission as a sanction it might actually imply that applicants with a high likelihood of getting a favourable decision would consider the accelerated procedure as more attractive than a normal procedure. The intended sanction could thus in practice be considered by some applicants even to be an incentive. For the Member State administrations it would also imply the risk of having to manage complex applications under unreasonably short deadlines.

Ändringsförslag 30

Förslag till förordning Artikel 5 – punkt 3

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

3. Med undantag för akutsjukvård ska sökanden inte ha rätt till de mottagningsvillkor som beskrivs i artiklarna 14–19 i direktiv 2013/33/EU i någon annan medlemsstat än den där han eller hon är skyldig att vistas. **utgår**

Or. en

Motivering

Your rapporteur agrees on the need to remove the incentives for secondary movements but proposes to tackle the underlying reasons that applicants move. The commission has clarified in recital 22 that the withholding of reception conditions must be in conformity with the requirements of the charter of fundamental rights, which in practice implies that hardly any reception conditions currently offered could legally be withheld. Several Member States as well as NGOs have also pointed out that imposing far reaching limits to the access to basic needs would be unconstitutional in a number of Member States. Your rapporteur is of the view that applicants that abscond from the Member State that is responsible for their application should be promptly returned to the responsible Member State. The process to return the applicants should however be dignified and respect the fundamental rights of applicants.

Ändringsförslag 31

Förslag till förordning Artikel 6 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

1. Omedelbart efter det att en ansökan om internationellt skydd har **lämnats in** i den mening som avses i artikel 21.2 i en medlemsstat ska dess behöriga

1. Omedelbart efter det att en ansökan om internationellt skydd har **registrerats** i den mening som avses i artikel 27 **[förslaget till förordning om**

myndigheter underrätta sökanden om tillämpningen av denna förordning och **om skyldigheterna enligt artikel 4 samt om påföljder enligt artikel 5 vid bristande efterlevnad**, särskilt om:

asylförfaranden] i en medlemsstat ska dess behöriga myndigheter underrätta sökanden om tillämpningen av denna förordning och särskilt:

Or. en

Motivering

The process of applying for asylum is regulated by the Asylum Procedures Regulation (APR) has three main steps, the making of the application, registration and finally lodging. The first step of "making" is the least formal one and Article 26(1) in the APR foresees the provision of basic information already at this step about the two further steps. The registration of the application is the first more structured step in the application process where the applicant gives basic information to the authorities. It is your rapporteurs view that this step of the procedure should also mark the start for information measures towards the applicant, not least since the applicant is required to submit all elements required for the application at the stage of lodging the application it would seem sensible to use the point of registration as a starting point for ensuring the applicant has all the relevant information in order to understand and comply with the provisions of the Regulation. The last sentence is moved to a point in the list below this paragraph for clarity through the amendment below.

Ändringsförslag 32

Förslag till förordning Artikel 6 – punkt 1 – led aa (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

aa) om sökandens skyldigheter i artikel 4 samt om påföljder enligt artikel 5 vid bristande efterlevnad,

Or. en

Motivering

Texten har flyttats från artikel 6.1 till punktuppställningen, eftersom artikeln då blir tydligare och lättare att läsa.

Ändringsförslag 33

Förslag till förordning Artikel 6 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag

(b) om syftena med denna förordning och följderna av att lämna in en ny ansökan i en annan medlemsstat samt följderna av att lämna den medlemsstat där personen är skyldig att vistas under de skeden när den ansvariga medlemsstaten enligt denna förordning fastställs och ansökan om internationellt skydd provas, ***i synnerhet om att sökanden, med undantag för akut sjukvård, inte har rätt till de mottagningsvillkor som avses i artiklarna 14–19 i direktiv 2013/33/EU i någon annan medlemsstat än den där personen är skyldig att vistas,***

Ändringsförslag

(b) om syftena med denna förordning och följderna av att lämna in en ny ansökan i en annan medlemsstat samt följderna av att lämna den medlemsstat där personen är skyldig att vistas under de skeden när den ansvariga medlemsstaten enligt denna förordning fastställs och ansökan om internationellt skydd provas,

Or. en

Motivering

Föredraganden föreslår en enklare och allmännare text i detta avseende, inte minst eftersom bestämmelsen i artikel 5 om indragna materiella mottagningsvillkor föreslås utgå.

Ändringsförslag 34

Förslag till förordning Artikel 6 – punkt 1 – led ca (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(ca) om bestämmelserna om familjeåterförening och i detta avseende den tillämpliga definitionen av familjemedlemmar och släktingar liksom om sökandens skyldighet att tidigt under förfarandet avslöja all relevant information som kan vara av vikt för att fastställa var familjemedlemmar eller släktingar befinner sig i andra medlemsstater, samt om eventuellt stöd som medlemsstaten kan erbjuda när det gäller att spåra familjemedlemmar eller släktingar,

Or. en

Motivering

Bestämmelserna om familjesammanhållning har av tydlighetsskäl flyttats från punkten om personlig intervju och utvidgats för att se till att sökanden informeras om den tillämpliga definitionen av begreppet familj enligt bestämmelserna i denna förordning.

Ändringsförslag 35

Förslag till förordning

Artikel 6 – punkt 1 – led cb (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(cb) om det faktum att den medlemsstat där sökanden finns enligt artikel 19 kan begära att en annan medlemsstat ska tillämpa klausulen om diskretionär bedömning samt om de särskilda förfarandemässiga villkoren,

Or. en

Motivering

Förfarandet i artikel 19 innebär att en sökande kan ansöka om tillämpning av klausulen om diskretionär bedömning i en viss medlemsstat, redan när sökanden finns i den första ansökningsmedlemsstaten. Syftet är att avskräcka från sekundära förflyttningar och att ge den enskilda asylsökanden en viss makt. Införlivandet av bestämmelsen kan medföra att myndigheterna kommer att behöva ge information om att förfarandet finns och om villkoren för detta.

Ändringsförslag 36

Förslag till förordning

Artikel 6 – punkt 1 – led d

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(d) om den personliga intervjun enligt artikel 7 **och skyldigheten att lämna och styrka information om närvaron av familjemedlemmar, släktingar eller andra närstående i medlemsstaterna, inklusive på vilket sätt sökanden kan lämna denna information,**

(d) om **syftet med** den personliga intervjun enligt artikel 7 **samt vilken** information sökanden **kommer att behöva** lämna **under intervjun,**

Or. en

Motivering

Eftersom det nya led ca avser information om familjespårning, bör denna punkt vara mer inriktad på att ge sökanden information om syftet med den personliga intervjun och vilken information som han/hon kommer att förväntas lämna till myndigheterna.

Ändringsförslag 37

Förslag till förordning Artikel 6 – punkt 1 – led e

Kommissionens förslag

(e) om möjligheten att överklaga eller begära omprövning av ett beslut om överföring **inom sju dagar efter underrättelsen och om att omprövningen kommer att begränsas till en bedömning av om artikel 3.2 avseende risk för omänsklig eller förnedrande behandling eller artiklarna 10–13 och 18 inte efterlevs,**

Ändringsförslag

(e) om möjligheten **och villkoren för** att överklaga eller begära omprövning av ett beslut om överföring **och rätten till ett effektivt rättsmedel i domstol i enlighet med artikel 28, även om inget beslut om överföring fattats,**

Or. en

Motivering

Denna ändring görs för överensstämmelse med ändringarna i artikel 28. Nu anges även att sökanden har rätt till ett effektivt rättsmedel även om ingen överföring skett, t.ex. en överföring för familjeåterförening.

Ändringsförslag 38

Förslag till förordning Artikel 6 – punkt 1 – led ia (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

ia) om förmyndarens roll och ansvar, om det rör sig om ensamkommande barn,

Or. en

Motivering

Det är avgörande att ensamkommande barn får lämplig information om förmyndarnas roll

och ansvar inom det gemensamma europeiska asylsystemet, eftersom detta kommer öka tilliten till asylsystemet, ge en hög skyddsstandard och uppmuntra ensamkommande barn att inte försvinna.

Ändringsförslag 39

Förslag till förordning

Artikel 6 – punkt 1 – led ib (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

ib) om rätten att begära kostnadsfri rättshjälp och representation under förfarandets samtliga skeden i enlighet med artiklarna 14 och 15 i [förslaget till förordning om asylförfaranden],

Or. en

Motivering

The revision of the Asylum Procedures Regulation includes a provision granting applicants access to free legal assistance, your rapporteur is of the view that it is imperative to inform the applicant of this right in order to ensure that the applicant gets the appropriate support to provide the correct information in a timely way. Ensuring the access to legal assistance early on in the process, although an investment in the system, will be an important measure to increase the trust and cooperation in the system from the side of applicants and should ensure a better quality in first instance decisions, reducing the need to have recourse to costly and time consuming appeals.

Ändringsförslag 40

Förslag till förordning

Artikel 6 – punkt 1 – led ic (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

ic) om förefintligheten av den webbplats som upprättats i informationssyfte i enlighet med artikel 6.3 a.

Or. en

Motivering

I artikel 6.3a anges att en särskild webbplats som upprättats i informationssyfte ska ombesörjas av asylbyrån. Det är rimligt att de sökande informeras om denna webbplats så att de lättare kan få tag på information på egen hand.

Ändringsförslag 41

Förslag till förordning Artikel 6 – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag

Den information som avses i punkt 1 ska tillhandahållas sökanden skriftligt, på ett språk denne förstår **eller rimligen kan förväntas förstå**. Medlemsstaterna ska använda sig av **den** gemensamma **broschyr** som utarbetats för ändamålet i enlighet med punkt 3.

Ändringsförslag

Den information som avses i punkt 1 ska tillhandahållas sökanden skriftligt, på ett språk denne förstår, **i ett koncist, klart, begripligt och lättillgängligt format, med klara och tydliga formuleringar. Med tanke på barn, särskilt ensamkommande, ska informationen ges på ett barnanpassat sätt av lämpligt utbildad personal.** Medlemsstaterna ska använda sig av **det** gemensamma **informationsmaterial** som utarbetats för ändamålet i enlighet med punkt 3.

Or. en

Motivering

Det är viktigt att barn, i synnerhet ensamkommande, får informationsmaterial som är anpassat till deras särskilda behov. Om vi vill att de asylsökande ska samarbeta inom det officiella gemensamma europeiska asylsystemet och inte förflytta sig sekundärt, måste de förses med tillförlitlig och anpassad information om de förfaranden som de förväntas följa.

Ändringsförslag 42

Förslag till förordning Artikel 6 – punkt 2 – stycke 2

Kommissionens förslag

Om det är nödvändigt för att sökanden ska kunna ta till sig informationen, ska den även tillhandahållas muntligen, till exempel i samband med den personliga

Ändringsförslag

Informationen ska ges så snart ansökan registrerats. Informationen ska ges både skriftligen och muntligen, med multimedieutrustning i lämpliga fall. Muntlig information kan ges antingen vid

intervju som avses i artikel 7.

enskilda möten eller vid gruppmöten, och de sökande ska ges möjlighet att ställa frågor om de förfarandemässiga steg som de förväntas följa när det gäller förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat i enlighet med denna förordning. Information till underåriga ska ges på ett barnanpassat sätt med lämpligt utbildad personal och tillsammans med förmyndaren.

Or. en

Motivering

Om vi vill att de asylsökande ska samarbeta inom det officiella gemensamma europeiska asylsystemet och inte förflytta sig sekundärt, måste de förse med tillförlitlig och anpassad information om de förfaranden som de förväntas följa. Muntlig information och möjligheten att ställa frågor om förfarandena skulle avsevärt kunna förbättra sökandens förståelse av förfarandena, vilket därmed skulle förbättra samarbetet med myndigheterna och minska antalet försvinnanden och sekundära förflyttningar.

Ändringsförslag 43

Förslag till förordning

Artikel 6 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. **Kommissionen** ska **genom genomförandeakter** utarbeta **en gemensam broschyr samt en särskild broschyr för ensamkommande barn** som innehåller åtminstone den information som avses i punkt 1 i denna artikel. **Denna** gemensamma **broschyr** ska även innehålla information om tillämpningen av förordning (EU) [förslag till förordning om omarbetning av förordning (EU) nr 603/2013] och särskilt i vilket syfte en sökandes uppgifter kan komma att behandlas inom Eurodac. **Den** gemensamma **broschyren** ska utformas på ett sådant sätt att den möjliggör för medlemsstaterna att komplettera den med ytterligare medlemsstatsspecifik information. **Dessa genomförandeakter**

Ändringsförslag

3. **Europeiska unionens asylbyrå** ska, **i nära samarbete med ansvariga nationella myndigheter**, utarbeta **gemensamt informationsmaterial** som innehåller åtminstone den information som avses i punkt 1 i denna artikel. **Detta** gemensamma **informationsmaterial** ska även innehålla information om tillämpningen av förordning (EU) [förslag till förordning om omarbetning av förordning (EU) nr 603/2013] och särskilt i vilket syfte en sökandes uppgifter kan komma att behandlas inom Eurodac. **Det** gemensamma **informationsmaterialet** ska utformas på ett sådant sätt att den möjliggör för medlemsstaterna att komplettera den med ytterligare medlemsstatsspecifik information.

ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 56.2 i denna förordning.

Europeiska unionens asylbyrå ska utarbeta särskilt informationsmaterial som framför allt riktar sig till följande målgrupper:

- a) Vuxna sökande.***
- b) Ensamkommande barn.***
- c) Barn med medföljande vuxen.***

Särskilt informationsmaterial bör utarbetas i de fall där den korrigerande tilldelningsmekanismen är tillämplig och där ordinarie förfaranden enligt denna förordning gäller.

Or. en

Motivering

If we want asylum seekers to operate within the official Common European Asylum System and not engage in secondary movements it is crucial that they are provided with accurate and adapted information about the procedures that they are expected to follow. It would seem reasonable that the European Asylum Agency as the expert agency in this field be given the task to create these information materials. By asking the agency to cooperate with national authorities which are responsible for the reception of asylum seekers on the ground it is hoped that the practical usefulness of the materials can be improved. It would also seem reasonable to specify that the information shall be translated and made available in at least the major languages spoken by asylum seekers arriving in Europe as the usefulness of handing out information in Greek or Italian to Syrian or Afghan applicants is mostly not very high.

Ändringsförslag 44

Förslag till förordning Artikel 6 – punkt 3a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

3a. Europeiska unionens asylbyrå ska tillhandahålla en särskilt webbplats med information om Ceas och särskilt om denna förordning, med fokus på personer som söker internationellt skydd och potentiella sökande. Informationen på webbplatsen ska vara omfattande och uppdaterad och ges på ett koncist, klart, begripligt och lättillgängligt format, med klara och tydliga formuleringar, och ska

finnas på alla de vanligaste språk som talas av personer som ansöker om internationellt skydd som kommer till Europa.

Or. en

Motivering

Genom att tillhandahålla en särskild webbplats som handlar om hur Ceas fungerar i praktiken och som riktar sig till asylsökande och potentiella asylsökande i Europa, skulle vi snabbt och enkelt kunna ge personer som redan har ansökt om internationellt skydd i Europa tillgång till information och avfärda myter och felaktig information från människosmugglare och andra människor. På så sätt skulle personer som troligtvis inte uppfyller kraven för att få internationellt skydd inte i onödan behöva ge sig ut på den farliga och dyra resan över Medelhavet för att ansöka om internationellt skydd i Europa.

Ändringsförslag 45

Förslag till förordning Artikel 6 – punkt 3b (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

3b. Medlemsstaternas behöriga myndigheter ska hålla de sökande underrättade om utvecklingen i de förfaranden som genomförs enligt denna förordning med avseende på deras ansökan. Sådan information ska ges skriftligen och regelbundet. Om det rör sig om barn ska de behöriga myndigheterna de ge information till barnet och förmyndaren på samma villkor. Kommissionen ska ha befogenhet att anta genomförandeakter för att fastställa villkoren för hur sådan information ska ges. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 56.2.

Or. en

Motivering

Det är viktigt att de sökande hålls underrättade om utvecklingen i deras ansökan, för att säkerställa tillit till asylsystemet.

Ändringsförslag 46

Förslag till förordning

Artikel 7 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. I syfte att underlätta förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat ska den fastställande medlemsstaten genomföra en personlig intervju med sökanden, **om inte sökanden har avvikit eller de uppgifter sökanden lämnat enligt artikel 4.2 räcker** för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig. Intervjun ska också ge sökanden möjlighet att ta till sig den information som denne tillhandahållits i **enlighet med** artikel 6.

Ändringsförslag

1. I syfte att underlätta förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat ska den fastställande medlemsstaten genomföra en personlig intervju med sökanden. **Den fastställande medlemsstaten ska aktivt ställa frågor om alla aspekter av ansökan som skulle göra det möjligt** att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig. Intervjun ska också ge sökanden möjlighet att ta till sig den information som denne tillhandahållits i artikel 6.

Or. en

Motivering

This amendment should be read together with 7(1a) new since it moves certain elements to this AM for clarity of structure. Your rapporteurs view is that it would make sense to introduce an obligation on the Member State carrying out the interview to proactively attempt to gather as much information as possible that can help in establishing correctly the responsible Member State. It is for example important that the person conducting the interview asks questions on the presence of family and other things even if the applicant does not provide this information automatically. Your rapporteur suggests keeping the proposal from the commission to allow Member State to omit the interview in cases where the applicant has absconded or where the information provided is sufficient for a determination. In these cases the applicant should however have the right to provide additional information.

Ändringsförslag 47

Förslag till förordning

Artikel 7 – punkt 1a (ny)

1a. Medlemsstaten kan bortse från den personliga intervjun om sökanden har avvikit eller de uppgifter som sökanden lämnat enligt artikel 4.2 räcker för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig. Om en medlemsstat bortser från intervjun, ska den ge sökanden möjlighet att lägga fram all annan information som är relevant för att rättmätigt avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig innan ett slutgiltigt beslut fattas om att överföra sökanden till den ansvariga medlemsstaten i enlighet med artikel 30.1.

Or. en

Motivering

This amendment should be read together with 7(1) since it moves certain elements to this AM for clarity of structure. Your rapporteurs view is that it would make sense to introduce an obligation on the Member State carrying out the interview to proactively attempt to gather as much information as possible that can help in establishing correctly the responsible Member State. Your rapporteur suggests keeping the proposal from the commission to allow Member State to omit the interview in cases where the applicant has absconded or where the information provided is sufficient for a determination. In these cases the applicant should however have the right to provide additional information.

Ändringsförslag 48

Förslag till förordning Artikel 7 – punkt 3

3. Den personliga intervjun ska genomföras på ett språk som sökanden förstår **eller rimligen kan förväntas förstå** och på vilket han eller hon kan kommunicera. Om så behövs ska medlemsstaterna anlita en tolk som kan säkerställa en fungerande kommunikation mellan sökanden och den person som genomför den personliga intervjun.

3. Den personliga intervjun ska genomföras på ett språk som sökanden förstår och på vilket han eller hon kan kommunicera. **Intervjuer med underåriga ska ske på ett barnanpassat sätt i närvaro av förmyndaren och den juridiska rådgivaren eller annan rådgivare, i tillämpliga fall.** Om så behövs ska medlemsstaterna anlita en **kvalificerad** tolk som kan säkerställa en fungerande

kommunikation mellan sökanden och den person som genomför den personliga intervjun.

Or. en

Motivering

Det är viktigt att intervjuer med barn, oavsett om barnen är med eller utan medföljande vuxen, genomförs på ett barnanpassat sätt tillsammans med förmyndaren. Ändringen innebär även ett förtydligande av att intervjuerna alltid måste genomföras på ett språk som sökanden förstår och att tolken måste vara kvalificerad.

Ändringsförslag 49

Förslag till förordning Artikel 7 – punkt 5

Kommissionens förslag

5. Den medlemsstat som genomför den personliga intervjun ska göra en skriftlig sammanfattning som åtminstone ska innehålla de viktigaste uppgifter som sökanden har lämnat vid intervjun. Denna sammanfattning kan göras i form av en rapport eller ett standardformulär. Medlemsstaten ska se till att sökanden och/eller den juridiska rådgivaren eller annan rådgivare som företräder sökanden **i god tid** får tillgång till sammanfattningen.

Ändringsförslag

5. Den medlemsstat som genomför den personliga intervjun ska göra en skriftlig sammanfattning som åtminstone ska innehålla de viktigaste uppgifter som sökanden har lämnat vid intervjun. Denna sammanfattning kan göras i form av en rapport eller ett standardformulär. Medlemsstaten ska se till att sökanden och/eller **förmyndaren**, den juridiska rådgivaren eller annan rådgivare som företräder sökanden får tillgång till sammanfattningen **snarast möjligt efter intervjun och i varje fall innan ett överföringsbeslut fattas**.

Or. en

Motivering

Här görs ett allmänt försök att införa begreppet "förmyndare" i stället för "företrädare" för ensamkommande barn (i överensstämmelse med förordningen om asylförfaranden och direktivet om mottagningsvillkor). Vidare tillförs en bestämmelse om att sökanden måste få tillgång till sammanfattningen innan överföringsbeslutet fattas. Kompensation för det eventuella merarbete som denna bestämmelse kan innebära bör ges om detta bidrar till en bättre kvalitet på besluten i första instans och därigenom minskar behovet av kostsamma och tidsödande överklaganden och/eller sekundära överföringar.

Ändringsförslag 50

Förslag till förordning

Artikel 8 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Barnets bästa ska vara **en fråga av största vikt** för medlemsstaterna vid alla förfaranden som föreskrivs i denna förordning.

Ändringsförslag

1. Barnets bästa ska vara **den viktigaste frågan** för medlemsstaterna vid alla förfaranden som föreskrivs i denna förordning.

Or. en

Motivering

Det bör förtydligas att barnets bästa bör vara den viktigaste frågan och inte en av de viktigaste frågorna.

Ändringsförslag 51

Förslag till förordning

Artikel 8 – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag

Varje medlemsstat där ett ensamkommande barn **måste** vistas ska se till att en **företrädare** företräder och/eller bistår det ensamkommande barnet i samband med **relevanta** förfaranden som föreskrivs i denna förordning. **Företrädaren** ska ha de kvalifikationer och den sakkunskap som behövs för att säkerställa att barnets bästa beaktas under de förfaranden som genomförs enligt denna förordning. **Företrädaren** ska ha tillgång till innehållet i de relevanta handlingarna i sökandens akt, inklusive **den** särskilda **broschyren** för ensamkommande barn.

Ändringsförslag

Varje medlemsstat där ett ensamkommande barn vistas ska se till att en **förmyndare** företräder och/eller bistår det ensamkommande barnet i samband med **alla de** förfaranden som föreskrivs i denna förordning. **Förmyndaren** ska ha de kvalifikationer och den sakkunskap som behövs för att säkerställa att barnets bästa beaktas under de förfaranden som genomförs enligt denna förordning. **Förmyndaren** ska ha tillgång till innehållet i de relevanta handlingarna i sökandens akt, inklusive **det** särskilda **informationsmaterialet** för ensamkommande barn. **Förmyndaren ska utses snarast möjligt men senast fem dagar efter att ansökan gjorts.**

Or. en

Motivering

The revised Asylum Procedures Regulation and Reception Conditions Directive refer to the terminology of "guardians" rather than "representatives" and in order to ensure coherence between the different CEAS instruments the same terminology should be applied also in the Dublin regulation. The current Dublin III regulation states that the guardian should assist the unaccompanied minor in all procedures which is an important safeguard. Your rapporteur therefor suggests removing the limitation introduced by the commission to "the relevant" procedures and stay with the present wording. Your rapporteur suggests clarifying that the appointment of a guardian should be done as soon as possible, but at least within five days.

Ändringsförslag 52

Förslag till förordning

Artikel 8 – punkt 2 – stycke 1a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Förmyndaren ska i största möjliga utsträckning delta i förfarandet för fastställande av medlemsstatens ansvar enligt denna förordning. Förmyndaren ska för detta ändamål ge barnet hjälp att ge information som är av vikt för att bedöma barnets bästa i enlighet med punkt 3, inbegripet utöva sin rätt att bli hörd, och ska stödja barnet i dess kontakter med andra aktörer, såsom organisationer som arbetar med uppspårning av familjer, om behov finns i detta avseende och med vederbörlig hänsyn till sekretesskyldigheter gentemot barnet.

Or. en

Motivering

Denna bestämmelse finns i genomförandeförordningen i dag, men med tanke på dess betydelse bör den införlivas även i förordningen.

Ändringsförslag 53

Förslag till förordning

Artikel 8 – punkt 3 – led b

Kommissionens förslag

b) Den underåriges välbefinnande och sociala utveckling.

Ändringsförslag

b) Den underåriges välbefinnande och sociala utveckling, **med särskild hänsyn till hans eller hennes etniska, religiösa, kulturella och språkliga bakgrund och behovet av stabilitet och kontinuitet i hans eller hennes omsorgs- och förmyndararrangemang och tillgång till hälsovård och utbildning.**

Or. en

Motivering

Föredraganden anser att dessa är värdefulla tillägg som bör beaktas vid bedömningen av barnets bästa.

Ändringsförslag 54

Förslag till förordning Artikel 8 – punkt 3 – led c

Kommissionens förslag

c) Säkerhets- och trygghetshänsyn, särskilt om det finns en risk för att den underårige är offer för människohandel.

Ändringsförslag

c) Säkerhets- och trygghetshänsyn, särskilt om det finns en risk för att den underårige är offer för **någon form av våld och utnyttjande, inklusive** människohandel.

Or. en

Motivering

Punkten bör utvidgas så att den inte bara omfattar människohandel utan även andra former av våld och utnyttjande.

Ändringsförslag 55

Förslag till förordning Artikel 8 – punkt 3 – led da (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

da) Garantier för överlämning till en utsedd förmyndare i den mottagande medlemsstaten.

Or. en

Motivering

Innan ett överföringsbeslut fattas bör medlemsstaterna se till att det finns garantier för att den underårige kommer att få en förmyndare i den mottagande medlemsstaten. Förmyndaren bör identifieras och involveras i överföringsförfarandet innan överföringen sker. Vidare bör det noteras att detta återspeglar en befintlig bestämmelse i artikel 10.2 i återvändandedirektivet (2008/115/EG) där det anges att den mottagande medlemsstaten måste ha utsett en förmyndare innan en överföring kan ske.

Ändringsförslag 56

Förslag till förordning

Artikel 8 – punkt 3 – led db (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

db) Den information som ges av förmyndaren i den medlemsstat där den underårige finns.

Or. en

Motivering

Den information som ges av förmyndaren bör ingå som en självklar del i bedömningen av barnets bästa.

Ändringsförslag 57

Förslag till förordning

Artikel 8 – punkt 4

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4. Innan ett ensamkommande barn överförs till den ansvariga medlemsstaten, eller i förekommande fall till den tilldelade

4. Innan ett ensamkommande barn överförs till den ansvariga medlemsstaten, eller i förekommande fall till den tilldelade

medlemsstaten, ska den överförande medlemsstaten säkerställa att den ansvariga medlemsstaten eller den tilldelade medlemsstaten snarast vidtar de åtgärder som avses i artiklarna 14 och 24 i direktiv 2013/33/EU och artikel 25 i direktiv 2013/32/EU. Alla beslut om att överföra ensamkommande barn ska föregås av en bedömning av barnets bästa. Bedömningen ska bygga på de omständigheter som anges i punkt 3. Bedömningen ska göras skyndsamt av **personal** med erforderlig kompetens och erfarenhet för att säkerställa att barnets bästa beaktas.

medlemsstaten, ska den överförande medlemsstaten säkerställa att den ansvariga medlemsstaten eller den tilldelade medlemsstaten snarast vidtar de åtgärder som avses i artiklarna 14 och 24 i direktiv 2013/33/EU och artikel 25 i direktiv 2013/32/EU. Alla beslut om att överföra ensamkommande barn ska föregås av en bedömning av barnets bästa. Bedömningen ska bygga på de omständigheter som anges i punkt 3, **och slutsatserna av bedömningen av varje omständighet ska tydligt anges i överföringsbeslutet.** Bedömningen ska göras skyndsamt av **en tvärvetenskaplig grupp** med erforderlig kompetens och erfarenhet för att säkerställa att barnets bästa beaktas. **Den tvärvetenskapliga bedömningen ska göras av behörig personal med expertkunskaper om barnets rättigheter, barnpsykologi och barns utveckling och ska även göras av den underåriges förmyndare.**

Or. en

Motivering

Om barnets bästa ska kunna bedömas på lämpligt sätt krävs kompetens på flera olika områden, och därför bör bedömningen inte göras av enskilda personer utan av en tvärvetenskaplig grupp bestående av vuxna som kan göra en riktig bedömning av barnets bästa.

Ändringsförslag 58

Förslag till förordning Artikel 8 – punkt 5a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

5a. Innan ett ensamkommande barn överförs ska myndigheterna se till att en förmyndare utses i den mottagande medlemsstaten. Myndigheterna ska informera den befintliga förmyndaren om den förmyndare som utsetts av den mottagande medlemsstaten och om villkoren för överföringen.

Motivering

Att säkerställa en korrekt överlämning från en förmyndare till en annan vid överföring av ensamkommande barn skulle också kunna vara effektivt för att se till att relevant information överlämnas från en förmyndare till en annan, att barnet tas emot väl i den nya medlemsstaten och att riskerna för att barnet försvinner minskas. Vidare bör det noteras att detta återspeglar en befintlig bestämmelse i artikel 10.2 i återvändandedirektivet (2008/115/EG) där det anges att den mottagande medlemsstaten måste ha utsett en förmyndare innan en överföring kan ske.

Ändringsförslag 59

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 6a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

6a. Kommissionen ska anta delegerade akter i enlighet med artikel 57 och komplettera denna förordning genom att, i enlighet med nämnda artikel, fastställa regler och förfaranden för internationellt samarbete vid bedömning av barnets bästa.

Motivering

Genom en delegerad akt om barnets bästa skulle man kunna säkerställa ett mer harmoniserat synsätt på området runt om i medlemsstaterna.

Ändringsförslag 60

Förslag till förordning
Artikel 10 – punkt 5

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

5. I frånvaro av en familjemedlem eller en släkting som avses i punkterna, 2 och 3 ska ansvarig medlemsstat **vara den där den underårige först har lämnat in sin ansökan om internationellt skydd** förutsatt

5. I frånvaro av en familjemedlem eller en släkting som avses i punkterna, 2 och 3 ska ansvarig medlemsstat **fastställas av den medlemsstat där den sökande finns i enlighet med förfarandet i artikel 15.1**

att det inte kan **styrkas** att det inte är för den underåriges bästa.

eller artikel 15.1 a förutsatt att det inte kan **fastställas** att det inte är för den underåriges bästa. **Innan ett sådant fastställande ska den sökande tillåtas utnyttja de förfaranden som avses i artikel 19.**

Or. en

Motivering

In cases where the responsible Member State cannot be determined through criteria of family reunification there is a need for a system that would ensure that the applicant is given quick access to the asylum procedure and a stable environment where his or her rights can be fully respected. It is also important to ensure that unaccompanied minors are not incentivised to "go under the radar" but receive appropriate care from the authorities. Furthermore it is crucial to establish a fair sharing of the responsibilities between Member States also when it comes to unaccompanied minors. Your rapporteur suggests a system where the Member State where the child is present would make the determination. If the child has entered this Member State directly from a third country the Member State becomes responsible (unless under collective allocation, where the rules in chapter VII apply). If the child has entered the Member State by passing through other Member States without registering it will be almost impossible to ascertain which was the Member State of first entry and responsibility should instead be determined randomly among the remaining Member States. This proposal effectively breaks the link between the registration of an unaccompanied minor and this Member State becoming responsible for the minor which will remove the main reason both for applicants to engage in secondary movements and for Member States not to register applicants. At the same time it provides a speedy method for determining a responsible Member State ensuring quick access to the asylum procedure.

Ändringsförslag 61

Förslag till förordning Artikel 15 – stycke 1

Kommissionens förslag

Om det har fastställts, på grundval av sådana bevis eller indicier som tas upp i de två förteckningar som avses i artikel 25.4 i denna förordning, inklusive sådana uppgifter som avses i förordning [förslag till förordning om omarbeting av förordning (EU) nr 603/2013] att en sökande utan tillstånd har passerat gränsen till en medlemsstat landvägen, sjövägen eller luftvägen från ett tredjeland, ska den

Ändringsförslag

Om det har fastställts, på grundval av sådana bevis eller indicier som tas upp i de två förteckningar som avses i artikel 25.4 i denna förordning, inklusive sådana uppgifter som avses i förordning [förslag till förordning om omarbeting av förordning (EU) nr 603/2013] att en sökande utan tillstånd har passerat gränsen till en medlemsstat landvägen, sjövägen eller luftvägen **direkt** från ett tredjeland,

medlemsstat där inresan ägt rum ansvara för prövningen av ansökan om internationellt skydd.

ska den medlemsstat där inresan ägt rum ansvara för prövningen av ansökan om internationellt skydd.

Or. en

Motivering

Detta ändringsförslag har nära koppling till nästa avseende 15.1 a. De två ändringarna skapar ett separat förfarande om den sökande registrerar sig i den första irreguljära inresemedlemsstaten eller om den sökande har rest genom en annan medlemsstat/andra medlemsstater för att nå den medlemsstat där ansökan slutligen görs. Denna första del är det "klassiska" kriteriet för första inresa som gäller i fall där en sökande registrerar sig i den första irreguljära inresemedlemsstaten, såsom i dag. Det mildras genom den korrigerande tilldelningsmekanismen under perioder med stort inflöde av sökanden till en specifik medlemsstat.

Ändringsförslag 62

Förslag till förordning Artikel 15 – stycke 1a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Om en sökande har passerat gränsen till den medlemsstat där ansökan ingetts och har kommit från en annan medlemsstat, och där det inte är möjligt på att grundval av bevis eller indicier i enlighet med stycke 1 tydligt fastställa den första irreguljära inresemedlemsstaten, ska den medlemsstat som ansvarar för bedömning av ansökan om internationellt skydd fastställas i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 24a.

Or. en

Motivering

This amendment is closely linked with the previous one on 15(1). The two amendments create a separate procedure if the applicant registers in the first Member State of irregular entry or if the applicant has travelled through other Member State(s) in order to reach the Member State where he or she finally applies. The second part of the proposal, in this amendment, constitutes a major novelty in the Dublin regulation. In cases where an applicant has not registered in the Member State of first irregular entry, or any other Member State, it has until

now been practically impossible for the determining Member State to return the applicant as it is impossible to conclusively determine the responsible Member State. In practice the result has often been that the Member State to which the applicant has moved irregularly would de facto have no choice but to assume responsibility for the application. In practice this has implied that applicants that manage to evade registration by Member States achieve de facto a free choice of destination country. It has also implied that Member States have known that registering an applicant would likely imply that they would have to assume responsibility for the applicant which has promoted wave-through policies amongst Member States for applicants wishing to continue traveling towards other Member States. The provision in this amendment implies that any applicant registered in a state they could not have entered directly into from a third country would be automatically relocated to another Member State. This effectively removes the primary driver of secondary movements and incentivises Member States to register all applicants as soon as possible.

Ändringsförslag 63

Förslag till förordning Artikel 18 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Om en sökande på grund av graviditet, ett nyfött barn, svår sjukdom, allvarligt funktionshinder eller hög ålder är beroende av hjälp från sitt barn, sitt syskon eller sin förälder som är lagligen bosatt i en av medlemsstaterna, eller om ett barn, syskon eller förälder som är lagligen bosatt i en av medlemsstaterna är beroende av sökandens hjälp ska medlemsstaterna normalt hålla samman eller sammanföra sökanden med det barnet, syskonet eller den föräldern, **förutsatt att** familjebanden fanns **i ursprungslandet**, att barnet, syskonet eller föräldern eller sökanden kan ta hand om personen i beroendeställning och de berörda personerna skriftligen uttryckt önskemål om detta.

Ändringsförslag

1. Om en sökande på grund av graviditet, ett nyfött barn, svår sjukdom, allvarligt funktionshinder, **svårt trauma** eller hög ålder är beroende av hjälp från sitt barn, sitt syskon eller sin förälder som är lagligen bosatt i en av medlemsstaterna, eller om ett barn, syskon eller förälder som är lagligen bosatt i en av medlemsstaterna är beroende av sökandens hjälp ska medlemsstaterna normalt hålla samman eller sammanföra sökanden med det barnet, syskonet eller den föräldern, **i den utsträckning** familjebanden fanns **redan innan den sökande anlände till medlemsstatens territorium**, att barnet, syskonet eller föräldern eller sökanden kan ta hand om personen i beroendeställning och de berörda personerna skriftligen uttryckt önskemål om detta.

Or. en

Motivering

Detta ändringsförslag strävar i princip efter att anpassa definitionen av familjeband till kommissionens förslag i artikel 2 g i syfte att även inkludera familjer som bildats på väg till

Europa, men inte i ursprungslandet. En smärre justering har även gjorts för att införliva svårt trauma i förteckningen över beroendekriterier.

Ändringsförslag 64

Förslag till förordning

Artikel 19 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

Med avvikelse från artikel 3.1 **och endast så länge ingen ansvarig medlemsstat fastställts**, får varje medlemsstat besluta att pröva en ansökan om internationellt skydd som den har mottagit från en tredjelandsmedborgare eller en statslös person **av familjeskäl avseende anhöriga som inte omfattas av artikel 2 g**, även om det inte föreligger någon sådan skyldighet enligt de kriterier som anges i denna förordning.

Ändringsförslag

Med avvikelse från artikel 3.1 får varje medlemsstat besluta att pröva en ansökan om internationellt skydd som den har mottagit från en tredjelandsmedborgare eller en statslös person även om det inte föreligger någon sådan skyldighet enligt de kriterier som anges i denna förordning.

Or. en

Motivering

Klausulen om diskretionär bedömning har, emedan den enbart används av en handfull medlemsstater, medfört ett flexibelt och progressivt verktyg i syfte att säkerställa korrekta överväganden på humanitära grunder i enskilda fall, och har därför varit ett uppskattat verktyg hos såväl medlemsstater som icke-statliga organisationer som arbetar med asylsökande. Föredraganden önskar därför utöka tillämpningen av förfarandet snarare än begränsa den. Ändringsförslagen till artikel 19 återställer ordalydelsen i den nuvarande Dublin III-förordningen.

Ändringsförslag 65

Förslag till förordning

Artikel 19 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Den medlemsstat som beslutar att pröva en ansökan om internationellt skydd enligt denna punkt ska bli ansvarig medlemsstat och ska påta sig de skyldigheter som följer av detta ansvar. I tillämpliga fall ska denna medlemsstat underrätta den tidigare

Ändringsförslag

Den medlemsstat som beslutar att pröva en ansökan om internationellt skydd enligt denna punkt ska bli ansvarig medlemsstat och ska påta sig de skyldigheter som följer av detta ansvar. I tillämpliga fall ska denna medlemsstat, **med hjälp av det**

ansvariga medlemsstaten, den medlemsstat som genomför ett förfarande för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig eller den medlemsstat som har mottagit en framställan om övertagande.

**elektroniska kommunikationsnätet
DubliNet som inrättats enligt artikel 18 i
förordning (EG) nr 1560/2003**, underrätta den tidigare ansvariga medlemsstaten, den medlemsstat som genomför ett förfarande för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig eller den medlemsstat som har mottagit en framställan om övertagande.

Or. en

Motivering

Klausulen om diskretionär bedömning har, emedan den enbart används av en handfull medlemsstater, medfört ett flexibelt och progressivt verktyg i syfte att säkerställa korrekta överväganden på humanitära grunder i enskilda fall, och har därför varit ett uppskattat verktyg hos såväl medlemsstater som icke-statliga organisationer som arbetar med asylsökande. Föredraganden önskar därför utöka tillämpningen av förfarandet snarare än begränsa den. Ändringsförslagen till artikel 19 återställer ordalydelsen i den nuvarande Dublin III-förordningen.

Ändringsförslag 66

Förslag till förordning

Artikel 19 – punkt 1 – stycke 3a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

En person som ansöker om internationell skydd får begära att den medlemsstat där ansökan ingavs tillämpar stycke 1. En sådan förfrågan ska vara skriftlig och vederbörligen motiverad.

Or. en

Motivering

Föredraganden föreslår att den sökande får begära att den medlemsstat där han eller hon ingett sin ansökan ska utnyttja rätten att tillämpa klausulen om diskretionär bedömning i artikel 19.1. Medlemsstaten skulle därefter kunna utreda huruvida den önskar utöva dess rättigheter enligt klausulen om diskretionär bedömning eller ej. Enligt gällande bestämmelser får medlemsstaterna tillämpa förfarandet i artikel 19.1, men det finns inget sätt för den sökande att formellt begära att de gör det.

Ändringsförslag 67

Förslag till förordning

Artikel 19 – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag

Den medlemsstat i vilken en ansökan om internationellt skydd **lämnas in** och som genomför förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat får när som helst innan **en ansvarig medlemsstat fastställts** anmoda en annan medlemsstat att överta en sökande för att sammanföra alla närstående, även om den andra medlemsstaten inte är ansvarig enligt kriterierna i artiklarna 10 till 13 och 18. De berörda personerna måste lämna sitt samtycke skriftligen.

Ändringsförslag

Den medlemsstat i vilken en ansökan om internationellt skydd **inges** och som genomför förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat, **eller ansvarig medlemsstat**, får när som helst innan **ett första beslut i sak fattas** anmoda en annan medlemsstat att överta en sökande för att sammanföra alla närstående, **på humanitära grunder som särskilt baseras på familjeband, kulturella band eller sociala förbindelser eller språkkunskaper som skulle underlätta för dennes integrering i den andra medlemsstaten**, även om den andra medlemsstaten inte är ansvarig enligt kriterierna i artiklarna 10 till 13 och 18. De berörda personerna måste lämna sitt samtycke skriftligen.

Or. en

Motivering

The discretionary clause, whilst being used only by a handful of Member States, has provided a flexible and progressive tool in order to ensure proper considerations of humanitarian grounds in individual cases and has thus been an appreciated tool both among Member States and NGOs working with asylum seekers. Your rapporteur therefor would like to further the use of the procedure rather than limit it. The amendments in Article 19 restore the wordings of the current Dublin III regulation but also add a small extension to broaden the scope somewhat in order to allow for broader discretionary rights in the context of the possibility to apply for application of the discretionary clause in 19(2a).

Ändringsförslag 68

Förslag till förordning

Artikel 19 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2a. En person som ansöker om internationellt skydd får begära att den medlemsstat där ansökan ingavs tillämpar

punkt 2. En sådan begäran ska vara skriftlig och vederbörligen motiverad och tillställd de ansvariga myndigheterna där ansökan ingavs. Dessa myndigheter ska se till att begäran vidarebefordras till de ansvariga myndigheterna i den medlemsstat som begärts av den sökande genom det elektroniska kommunikationsnätet DubliNet som inrättats enligt artikel 18 i förordning (EG) nr 1560/2003.

Den medlemsstat som mottar en begäran i enlighet med det första stycket ska svara inom två veckor huruvida den önskar ta på sig ansvaret för ansökan. Den begärda medlemsstaten får förlänga tidsfristen med ytterligare två veckor om detta anmäls till den medlemsstat där ansökan ingavs skriftligen genom det elektroniska kommunikationsnätet DubliNet. Om inget svar har mottagits inom denna tidsfrist ska begäran anses ha avslagits. Utan att det påverkar punkterna 1 och 2 ska personer som ansöker om internationellt skydd inte ha rätt att utnyttja detta förfarande mer än en gång.

Or. en

Motivering

An applicant should be able to avail him- or herself of the right to apply for the application of Article 19(2) in any Member State from any other Member State. Such a possibility removes the incentives to abscond in order to travel to this Member State and instead incentivizes asylum seekers to apply for asylum in the Member State of first entry. Especially under the context of corrective allocation this would create a sort of flexible matching tool between applicants and Member States. Under corrective allocation the Member States will have a rough idea of the number of applicants that they will be expected to accommodate through relocation, this provision will allow Member States to accept applicants with a particular tie and desire to travel to their Member State rather than randomly allocated applicants. This should allow for the facilitation of integration measures, a reduction of secondary movements and more voluntary relocation transfers. The rapporteur wishes to stress that in order for such a system to be workable in practice it would have to be strictly based on the discretionary right of Member States to approve or reject an application in a streamlined process and with no right of appeal in case of rejections.

Ändringsförslag 69

Förslag till förordning Artikel 19 – punkt 2b (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2b. Om den anmodade medlemsstaten godtar denna framställan i enlighet med punkt 2a, ska ansvaret för prövningen av ansökan överföras till den medlemsstaten. Den medlemsstat där ansökan ingavs ska se till att den sökande överförs i enlighet med artikel 27.

Or. en

Motivering

Denna punkt avser även det nya förfarandet för att tillåta tillämpningar av artikel 19 från en annan medlemsstat. Den förtydligar helt enkelt förfarandet med avseende på överföringar i händelse av att en medlemsstat accepterar ansvaret inom ramen för det nya förfarandet.

Ändringsförslag 70

Förslag till förordning Artikel 19 – punkt 2c (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2c. Kommissionen ska genom genomförandeakter utarbeta ett gemensamt formulär som ska användas för det förfarande som avses i punkt 2a. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 56.2.

Or. en

Motivering

För att förenkla förfarandena och minska den administrativa bördan föreslås att kommissionen utarbetar en genomförandeakt med det formulär som ska användas för förfrågningar inom ramen för det nya förfarandet som tillåter ansökningar i enlighet med artikel 19 från en annan medlemsstat.

Ändringsförslag 71

Förslag till förordning Artikel 20 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag

a) på de villkor som anges i artiklarna 24, 25 och 30 överta en sökande som har lämnat in en ansökan i en annan medlemsstat,

Ändringsförslag

a) på de villkor som anges i artiklarna 24, **24a**, 25 och 30 överta en sökande som har lämnat in en ansökan i en annan medlemsstat,

Or. en

Motivering

Detta är ett tekniskt ändringsförslag som anpassar bestämmelsen till det nya förfarande som föreslås i artikel 24a (meddelande om övertagande).

Ändringsförslag 72

Förslag till förordning Artikel 20 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. I den situation som avses i punkt 1 a ska den ansvariga medlemsstaten pröva eller slutföra prövningen av ansökan om internationellt skydd.

Ändringsförslag

2. I den situation som avses i punkt 1 a **eller b** ska den ansvariga medlemsstaten pröva eller slutföra prövningen av ansökan om internationellt skydd.

Or. en

Motivering

Påskyndade förfaranden är ett viktigt verktyg för att upprätthålla effektiviteten i systemet genom att låta ansökningar som är relativt ”enkla” att fatta beslut om gå i ett snabbspår. Föredraganden stöder inte användandet av påskyndade förfaranden som en form av bestraffning för avvikande, främst på grund av att det inte är särskilt effektivt, och det skulle rentav kunna antyda att avvikande uppmuntras för sökande med goda chanser att få ett positivt beslut om sin asylansökan.

Ändringsförslag 73

Förslag till förordning Artikel 20 – punkt 3

3. I den situation som avses i punkt 1 b ska den ansvariga medlemsstaten pröva eller slutföra prövningen av ansökan om internationellt skydd enligt det påskyndade förfarande som avses i artikel 31.8 i direktiv 2013/32/EU.

utgår

Or. en

Motivering

Påskyndade förfaranden är ett viktigt verktyg för att bibehålla effektiviteten inom systemet genom att låta ansökningar som är relativt "enkla" att fatta beslut om gå i ett snabbspår. Föredraganden stöder inte användandet av påskyndade förfaranden som en form av bestraffning för avvikande, främst på grund av att det inte är särskilt effektivt, och det skulle rentav kunna antyda att avvikanden uppmuntras för sökande med goda chanser att få ett positivt beslut om sin asylansökan.

Ändringsförslag 74

**Förslag till förordning
Artikel 20 – punkt 4**

4. I den situation som avses i punkt 1 c ska den ansvariga medlemsstaten **behandla ytterligare inlagor eller** en ny ansökan **från sökanden** som en sådan efterföljande ansökan som **avses** i direktiv 2013/32/EU.

4. I den situation som avses i punkt 1 c ska den ansvariga medlemsstaten, **när medlemsstaten lagt ned bedömningen av en ansökan efter att denna dragits tillbaka av den sökande innan ett beslut i sak har fattats i första instans, se till att den sökande har rätt att begära att bedömningen av dennes ansökan slutförs eller att inge** en ny ansökan **för internationellt skydd, som inte ska behandlas** som en sådan efterföljande ansökan som **föreskrivs** i direktiv 2013/32/EU. **I sådant fall ska medlemsstaterna se till att bedömningen av ansökan slutförs.**

Or. en

Motivering

Genomdrivandet av den obligatoriska tillämpningen av att behandla alla ytterligare inlagor som nya eller efterföljande har betydande förfarandemässiga konsekvenser för den sökande (regleras även delvis genom förordningen om asylförfaranden). Föredragande föreslår att återgå till ordalydelsen i Dublin III-förordningen på denna punkt.

Ändringsförslag 75

Förslag till förordning Artikel 20 – punkt 5

Kommissionens förslag

5. I den situation som avses i punkt 1 d ska **beslut om att avvisa ansökan som fattas av den behöriga myndigheten i den ansvariga medlemsstaten inte kunna överklagas enligt kapitel V** i direktiv 2013/32/EU.

Ändringsförslag

5. I den situation som avses i punkt 1 d ska den ansvariga medlemsstaten, **om ansökan endast har avslagits i första instans, se till att den berörda personen har eller har haft tillgång till ett effektivt rättsmedel, i enlighet med artikel 46 i** direktiv 2013/32/EU.

Or. en

Motivering

Om rätten till ett effektivt rättsmedel avseende ett beslut i sak om en asylansökan tas bort skulle detta sannolikt kränka de rättigheter som beviljas genom artikel 47 i stadgan om rätt till ett effektivt rättsmedel. Föredraganden håller med om att den sökande i det här fallet bör tas tillbaka av den ansvariga medlemsstaten (punkt 1 d), men att den sökande fortfarande bör kunna utöva sin rätt att bestrida beslutet om sin ansökan. Det föreslås därför att återgå till ordalydelsen i Dublin III-förordningen.

Ändringsförslag 76

Förslag till förordning Artikel 21 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat ska inledas när en ansökan om internationellt skydd första gången lämnas in i en medlemsstat, förutsatt att den medlemsstat där ansökan första gången lämnas in inte redan är ansvarig medlemsstat enligt artikel 3.4

Ändringsförslag

1. Förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat ska inledas när en ansökan om internationellt skydd första gången lämnas in i en medlemsstat, förutsatt att den medlemsstat där ansökan första gången lämnas in inte redan är

eller 3.5.

ansvarig medlemsstat enligt artikel 3.5.

Or. en

Motivering

Denna ändring har att göra med att artikel 3.3 och artikel 3.4 strukits.

Ändringsförslag 77

Förslag till förordning Artikel 22 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag

b) eventuell anknytning till
ansökningar från familjemedlemmar **eller**
släktingar som reser tillsammans,

Ändringsförslag

b) eventuell anknytning till
ansökningar från familjemedlemmar,
släktingar **eller grupper av sökande som
anhåller om att registreras** som att de
reser tillsammans,

Or. en

Motivering

This amendment relates to the modifications proposed in the relocation scheme where your rapporteur suggests that applicants should be able to register not only family links but also wider connections with whom they would like to be registered together. The intention is not to expand the scope of the family definition beyond the proposal of the Commission but to enable to relocation (through the corrective allocation mechanism) of groups of applicants rather than only individual applicants. This should make it easier to avoid secondary movements whilst respecting core wishes of applicants traveling together without creating a system where the applicant would be allowed to choose the country responsible for the application. The system implies a right for the group to be transferred as group to a country determined by the corrective allocation system, not to travel to a specific country of their choice. For Member States it would imply facilitated logistical operations as groups of arriving applicants will likely require similar support with regards to interpretation etc. which will reduce the administrative burdens on the Member States.

Ändringsförslag 78

Förslag till förordning Artikel 23 – punkt 2 – led h

Kommissionens förslag

h) Om tilldelningsmekanismen enligt kapitel VII är tillämplig ska de uppgifter som avses i artikel **36.4** och artikel 39 h föras in.

Ändringsförslag

h) Om tilldelningsmekanismen enligt kapitel VII är tillämplig ska de uppgifter som avses i artikel **36 a 3)** och artikel 39 h föras in.

Or. en

Motivering

Detta är en teknisk ändring på grund av att artikel 36.4 strukits och att vissa av dess aspekter har flyttats till artikel 36 a.

Ändringsförslag 79

Förslag till förordning

Artikel 24 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

Om en medlemsstat som har mottagit en ansökan om internationellt skydd bedömer att en annan medlemsstat ska ansvara för prövningen av denna ansökan, ska den förstnämnda medlemsstaten så snart som möjligt och i vart fall inom **en månad** från det att asylansökan lämnades in enligt artikel 21.2 anmoda den senare medlemsstaten att överta sökanden.

Ändringsförslag

Om en medlemsstat som har mottagit en ansökan om internationellt skydd bedömer att en annan medlemsstat ska ansvara för prövningen av denna ansökan, ska den förstnämnda medlemsstaten så snart som möjligt och i vart fall inom **två månader** från det att asylansökan lämnades in enligt artikel 21.2 anmoda den senare medlemsstaten att överta sökanden.

Or. en

Motivering

Medlemsstaterna har lämnat otaliga kommentarer om att de nya föreslagna tidsgränserna (ner från tre månader till en månad här i kommissionens förslag jämfört med Dublin III-förordningen) är orealistiska. Föredraganden delar synen att det är viktigt att förkorta tiden för Dublin-förfarandena, men att medlemsstaterna behöver ges rimlig tid att genomföra alla planerade förfaranden inom ramen för denna förordning.

Ändringsförslag 80

Förslag till förordning

Artikel 24 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Utan hinder av första stycket ska, vid en träff i Eurodac på grundval av uppgifter som registrerats i enlighet med artikel 13 i förordning [förslag till förordning om omarbetning av förordning (EU) nr 603/2013] eller en träff i VIS med uppgifter som registrerats i enlighet med artikel 21.2 i förordning (EU) nr 767/2008, framställan göras inom **två veckor** från det att den träffen registrerades.

Ändringsförslag

Utan hinder av första stycket ska, vid en träff i Eurodac på grundval av uppgifter som registrerats i enlighet med artikel 13 i förordning [förslag till förordning om omarbetning av förordning (EU) nr 603/2013] eller en träff i VIS med uppgifter som registrerats i enlighet med artikel 21.2 i förordning (EU) nr 767/2008, framställan göras inom **en månad** från det att den träffen registrerades.

Or. en

Motivering

Medlemsstaterna har lämnat otaliga kommentarer om att de nya föreslagna tidsgränserna (ner från två månader till två veckor här i kommissionens förslag jämfört med Dublin III-förordningen) är orealistiska. Föredraganden delar synen att det är viktigt att förkorta tiden för Dublin-förfarandena, men att medlemsstaterna behöver ges rimlig tid att genomföra alla planerade förfaranden inom ramen för denna förordning.

Ändringsförslag 81

Förslag till förordning

Artikel 24 – punkt 1 – stycke 2a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

När det gäller barn ska tiden, i syfte att beräkna de tidsfrister som avses i det första och andra stycket i denna punkt, börja räknas när en förmyndare har utsetts och när bedömningen av barnets bästa i enlighet med artikel 8.3 har slutförts.

Or. en

Motivering

I syfte att se till att det finns tillräcklig tid för förfarandena avseende barn, och att barnet har stöd under hela förfarandet, föreslår föredraganden att de formella tidsfristerna påbörjas först när en förmyndare har utsetts och bedömningen av barnets bästa har slutförts.

Ändringsförslag 82

Förslag till förordning

Artikel 24a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 24a

Inlämning av ett meddelande om övertagande

- 1. Om en sökande ska överföras till en annan medlemsstat i enlighet med artikel 15.1 a eller artikel 36 b 4 ska den tilldelade medlemsstaten fastställas slumpvis genom det automatiska system som avses i artikel 44 bland de medlemsstater som för tillfället inte gynnas av den korrigerande tilldelningsmekanism som avses i artikel 34.**
- 2. När den tilldelade medlemsstaten har fastställts i enlighet med punkt 1 ska information om detta automatiskt föras in i Eurodac och den tilldelade medlemsstaten ska informeras genom ett automatiskt meddelande.**
- 3. Den medlemsstat där den sökande finns ska informera den sökande om fastställandet i enlighet med punkt 2 och, i samarbete med Europeiska unionens asylbyrå, om villkoren för överföringen.**
- 4. Europeiska unionens asylbyrå ska se till att den sökande snabbt överförs från den medlemsstat där han eller hon befinner sig till den ansvariga medlemsstaten.**
- 5. De skyldigheter som fastställs i artiklarna 39, 40, 41 och 42 ska gälla på motsvarande sätt.**

Or. en

Motivering

This new procedure applies in two specific cases designed as a deterrent for applicants to work against the system. It should be applied in cases where the applicant has not registered

in the first member state of arrival but moved irregularly within Europe before registering (15 1a) or where the applicant has falsely declared having family in a specific member state (36b(4)) in order to benefit from the family reunification procedure. In the first instance the applicant will be deterred from irregularly moving onwards from the first Member State of arrival since he or she would not be able to make a specific Member State of choice de facto responsible for his or her application. Instead the applicant would, upon applying in a Member State that is not that of the first entry be automatically relocated to another (randomly decided) Member State. This removes the need for the procedure to return the applicant to a specific first Member State of arrival in cases where there are no registrations as it has proven impossible to prove which Member State the applicant entered through. In the second case it acts like a deterrence for the newly introduced lighter model of family reunification where an applicant would be relocated if he or she has claimed to have a family link with a specific Member State that would not prove to be legitimate on further scrutiny.

Ändringsförslag 83

Förslag till förordning Artikel 28 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Medlemsstaterna ska föreskriva en period på 7 dagar efter det att beslut om överföring meddelats inom vilken den berörda personen får utöva sin rätt till ett effektivt rättsmedel enligt punkt 1.

Ändringsförslag

2. Medlemsstaterna ska föreskriva en **rimlig** period på **minst 15** dagar efter det att beslut om överföring meddelats inom vilken den berörda personen får utöva sin rätt till ett effektivt rättsmedel enligt punkt 1.

Or. en

Motivering

För att ett rättsmedel ska vara effektivt är det avgörande att personen har tillräckligt med tid att utöva rätten. En tidsfrist på sju dagar är helt enkelt för kort. Den sökande bör garanteras minst 15 dagar på sig att överklaga, så att systemet ger lämpligt skydd, men medlemsstaterna bör vara fria att ha en längre period om de så önskar.

Ändringsförslag 84

Förslag till förordning Artikel 28 – punkt 4

Kommissionens förslag

4. **Omfattningen av det effektiva rättsmedel som avses i punkt 1 ska begränsas till en bedömning av risken för**

Ändringsförslag

utgår

att artikel 3.2 avseende omänsklig eller förnedrande behandling eller artiklarna 10–13 och 18 överträds.

Or. en

Motivering

Föredraganden anser det inte vara möjligt att begränsa rätten att överklaga till vissa aspekter av stadgan utan att omedelbara konflikter uppstår med rätten till ett effektivt rättsmedel som föreskrivs i artikel 47 i stadgan.

Ändringsförslag 85

Förslag till förordning Artikel 28 – punkt 5

Kommissionens förslag

5. Om inget sådant beslut om överföring som avses i punkt 1 fattas ska medlemsstaterna tillhandahålla ett effektivt rättsmedel inför domstol om den sökande hävdar att **en familjemedlem, eller avseende ensamkommande barn en släkting, lagligen vistas i** en annan medlemsstat **än den som prövar sökandens ansökan om internationellt skydd och därför anser att denna andra medlemsstat bör vara ansvarig** för att pröva ansökan.

Ändringsförslag

5. Om inget sådant beslut om överföring som avses i punkt 1 fattas ska medlemsstaterna tillhandahålla ett effektivt rättsmedel inför domstol om den sökande hävdar att en annan medlemsstat **ansvarar** för att pröva ansökan.

Or. en

Motivering

Kommissionens nya förslag välkomnas om att tillåta rätt till ett effektivt rättsmedel i fall där familjeåterförening blockeras på grund av avsaknad av överföring till den medlemsstat där familjen finns. Det vore dock rimligt, inte minst mot bakgrund av Europeiska unionens domstols dom i Ghezelbash-målet, att utvidga omfattningen av denna rätt till alla uppfattade felaktiga tillämpningar av Dublinkriterierna.

Ändringsförslag 86

Förslag till förordning Artikel 31 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Kostnaderna för överföring till den ansvariga medlemsstaten av en sökande eller annan person som avses i artikel 20.1 c, d eller e ska bäras av **den överförande medlemsstaten**.

Ändringsförslag

1. Kostnaderna för överföring till den ansvariga medlemsstaten av en sökande eller annan person som avses i artikel 20.1 c, d eller e ska bäras av **EU:s allmänna budget**.

Or. en

Motivering

Som en ytterligare åtgärd för att öka incitamenten för varje medlemsstat att utan dröjsmål registrera alla asylsökande på deras territorium, och för att se till att medlemsstaterna inte hamnar i en situation där ytterligare finansiella kostnader uppstår för efterlevnad av bestämmelserna i förordningen, bör alla överföringar inom ramen för denna förordning täckas av Europeiska unionens budget.

Ändringsförslag 87

Förslag till förordning Artikel 34 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Punkt 1 ska tillämpas när det automatiska system som avses i artikel 44.1 anger att antalet ansökningar om internationellt skydd för vilka en given medlemsstat är ansvarig enligt kriterierna i kapitel III, artiklarna 3.2, 3.3, 18 och 19 tillsammans med antalet personer som faktiskt vidarebosatts överstiger **150 %** av det referenstal som fastställts för medlemsstaten med hjälp av referensnyckeln i artikel 35.

Ändringsförslag

2. Punkt 1 ska tillämpas när det automatiska system som avses i artikel 44.1 anger att antalet ansökningar om internationellt skydd för vilka en given medlemsstat är ansvarig enligt kriterierna i kapitel III, artiklarna 3.2, 18 och 19 tillsammans med antalet personer som faktiskt vidarebosatts överstiger **100 %** av det referenstal som fastställts för medlemsstaten med hjälp av referensnyckeln i artikel 35.

Or. en

Motivering

Den korrigerande tilldelningsmekanismen bör utlösas innan den gynnade medlemsstaten överväldigas av inflödet av asylsökande. Därför har den utlösande procenten sänkts från 150 % till 100 % av referensnyckeln. Föredraganden anser även att tillämpningarna enligt kriterierna i artikel 3.1 bör räknas mot referensvärdet.

Ändringsförslag 88

Förslag till förordning

Artikel 36 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Asylsökande som lämnat in ansökan i den **tilldelande** medlemsstaten efter sådan underrättelse om tilldelning som avses i artikel 34.5 ska tilldelas de medlemsstater som avses i punkt 1, och dessa medlemsstater ska fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig.

Ändringsförslag

2. Asylsökande som lämnat in ansökan i den **gynnade** medlemsstaten efter sådan underrättelse om tilldelning som avses i artikel 34.5 ska, **om ingen ansvarig medlemsstat kunde fastställas i enlighet med artikel 19.2 a eller artikel 36 b**, tilldelas de medlemsstater som avses i punkt 1, och dessa medlemsstater ska fastställa vilken medlemsstat som är ansvarig.

Or. en

Motivering

Detta antyder att det enkla förfarandet för familjeåterförening och möjligheten att begära tillämpning av klausulen om diskretionär bedömning bör tillåtas innan en sökande omplaceras genom den korrigerande tilldelningsmekanismen.

Ändringsförslag 89

Förslag till förordning

Artikel 36 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. **Asylansökningar som ska avvisas eller som provas med det påskyndade förfarandet enligt artikel 3.3 ska inte omfattas av tilldelningsmekanismen.**

Ändringsförslag

utgår

Or. en

Motivering

Denna strykning görs till följd av strykningen av artikel 3.3 om prövningsförfaranden innan fastställandet av den ansvariga medlemsstaten. Det bör noteras att alla medlemsstater, när ansvar väl har fastställts, är fria att tillämpa tillåtlighetsprövningen i enlighet med bestämmelserna i förordningen om asylförfaranden.

Ändringsförslag 90

Förslag till förordning Artikel 36 – punkt 3a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

3a. Den gynnade medlemsstaten ska se till att sökande som ingett sin ansökan i den gynnade medlemsstaten efter den underrättelse om tilldelning som avses i artikel 34 ska ha tillgång till det förfarande som avses i artikel 19.2 a och artikel 36 b.

Or. en

Motivering

The procedure referred to in 19(2a) is the new possibility to request the application of the discretionary clause directly from the Member State of first entry which would remove the incentives for applicants to attempt avoiding registration in order to be able to avail themselves of this possibility. It would leave decision on acceptance of the request with the Member State concerned but would at the same time allow for the expression of a preference by the asylum seeker that would thus gain in agency through the proposal and would likely become more willing to participate in the system. The rule relative to the procedure in 36b refers to the new light procedure on family reunification which would allow applicants with family to quickly reunite with them.

Ändringsförslag 91

Förslag till förordning Artikel 36 – punkt 4

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4. Med hjälp av den referensnyckel som avses i punkt 1 ska det automatiska system som avses i artikel 44.1 ange vilken medlemsstat som ska vara tilldelad medlemsstat och senast 72 timmar efter den registrering som avses i artikel 22.1 underrätta den tilldelande respektive tilldelade medlemsstaten samt lägga till den tilldelade medlemsstaten i den elektroniska fil som avses i artikel 23.2. **utgår**

Motivering

Denna artikel stryks eftersom ett nytt system för fastställande av den tilldelade medlemsstaten har föreslagits i artikel 36 a.

Ändringsförslag 92

**Förslag till förordning
Artikel 36a (ny)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 36a

***Fastställande av den tilldelade
medlemsstaten***

- 1. På grundval av den referensnyckel som avses i artikel 35 ska det automatiska system som avses i artikel 44.1 ange de sex medlemsstater som har det lägsta antalet sökande i förhållande till sina andelar av den rättvisa fördelningen.***
- 2. Det automatiska systemet ska öppna en överföringslista på 30 platser för var och en av dessa sex medlemsstater. Europeiska unionens asylbyrå ska se till att de sökande fördelas till någon av de öppna överföringslistorna i enlighet med artikel 41.***
- 3. När alla tillgängliga platser på en överföringslista är fyllda i enlighet med punkt 2 ska det automatiska systemet kommunicera ut denna information till den gynnade medlemsstaten och den tilldelade medlemsstaten, och lägga till den tilldelade medlemsstaten i den elektroniska fil som avses i artikel 23.2.***
- 4. När en överföringslista är full i enlighet med stycke 3 ska en ny överföringslista öppnas av det automatiska systemet för den medlemsstat som har det lägsta antalet sökande i förhållande till sin andel av den rättvisa fördelningen för vilken en lista ännu inte***

öppnats.

Or. en

Motivering

This would create a new system for the corrective allocation of applicants that would allow for the relocation both of individual applicants and groups of applicants. It would maintain the automated nature of the system and would not introduce any element of choice of destination for the applicants but it would enable groups of applicants that have declared themselves being a group to be relocated together rather than being split up between a large number of Member States. Your rapporteur believes that this would have a positive effect on integration, work to reduce secondary movements and reduce administrative burdens on Member States.

Ändringsförslag 93

Förslag till förordning Artikel 36b (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 36 b

Förfarande för familjeåterförening i händelse av korrigerande tilldelning

- 1. En medlemsstat som gynnas av den korrigerande tilldelningsmekanismen i enlighet med artikel 34 ska ansvara för att genomföra ett särskilt förfarande för familjeåterförening för den sökande, så att familjer återförenas snabbt och sökande får tillgång till asylförfarandena där det vid första påseendet finns tillräckliga indikationer på att de sannolikt har rätt till familjeåterförening i enlighet med artiklarna 10, 11, 12 eller 13.***
- 2. När den medlemsstat som genomför förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat fastställer huruvida det finns tillräckliga indikationer på att den sökande har familj i den medlemsstat som han eller hon hävdar sig ha familj i, ska medlemsstaten se till att den sökande har förstått den tillämpliga definitionen av familjemedlemmar och/eller släktingar***

och att den sökande är säker på att de påstådda familjemedlemmarna och/eller släktingarna inte befinner sig i någon annan medlemsstat. Den medlemsstat som genomför förfarandet för att fastställa ansvarig medlemsstat ska även se till att den sökande förstår att han eller hon inte kommer att tillåtas stanna i den medlemsstat där han eller hon hävdar sig ha familjemedlemmar och/eller släktingar såvida inte ett sådant påstående kan styrkas av den medlemsstaten. Om den information som lämnas av den sökande inte ger tydliga anledningar att betvivla förekomsten av familjemedlemmar och/eller släktingar i den medlemsstat som den sökande uppger, ska slutsatsen dras att det vid första påseendet finns tillräckliga indikationer på att den sökande har familjemedlemmar och/eller släktingar i den medlemsstaten i syfte att uppfylla kraven i punkt 1.

3. Om det i enlighet med punkt 1 och 2 avgörs att en sökande vid första påseendet sannolikt har rätt till familjeåterförening i enlighet med artiklarna 10, 11, 12 eller 13 ska den gynnade medlemsstaten upplysa den berörda medlemsstaten om detta och den sökande ska överföras till den medlemsstaten.

4. Den medlemsstat som tar emot en sökande i enlighet med det förfarande som avses i punkt 3 ska avgöra huruvida villkoren för familjeåterförening i enlighet med artiklarna 10, 11, 12 eller 13 är uppfyllda. Om det fastslås att villkoren för familjeåterförening inte är uppfyllda ska den mottagande medlemsstaten se till att den sökande omplaceras till en annan medlemsstat i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 24 a.

5. De ansvariga myndigheterna i den medlemsstat där den sökande påstår sig ha familjemedlemmar och/eller släktingar ska bistå de ansvariga myndigheterna i den medlemsstat som genomför förfarandet för att fastställa ansvarig

**medlemsstat med att besvara eventuella
frågor som syftar till att klargöra
huruvida de påstådda
familjeförbindelserna är korrekta.**

Or. en

Motivering

This new procedure creates a light family reunification procedure which would allow a quick access to the asylum procedure for all applicants with family somewhere in Europe. It would operate on the basis that the Member State where the applicant first applies does a light check to determine whether it is likely that the applicant has family somewhere else in the European Union. If this is the case the applicant is transferred to this member state that has to make the full formal determination of whether the conditions for family reunification are fulfilled or not. If they are not fulfilled the applicant would be automatically relocated to another Member State in order to prevent abusive claims of family ties.

Ändringsförslag 94

Förslag till förordning Artikel 37

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 37

utgår

Ekonomisk solidaritet

1. Tre månader efter denna förordnings ikraftträdande, och vid utgången av varje tolv månadersperiod därefter, får en medlemsstat i det automatiska systemet föra in uppgift om att den tillfälligt inte kommer att delta i den korrigerande tilldelningsmekanism som inrättas genom kapitel VII i denna förordning i egenskap av tilldelad medlemsstat; den ska i så fall underrätta övriga medlemsstater, kommissionen och Europeiska unionens asylbyrå.

2. Det automatiska system som avses i artikel 44.1 ska i så fall tillämpa referensnyckeln under denna tolv månadersperiod på de medlemsstater som är ansvariga för färre asylansökningar än sin andel enligt artikel 35.1, med undantag för den

medlemsstat som fört in uppgifterna samt den gynnade medlemsstaten. Det automatiska system som avses i artikel 44.1 ska räkna in varje asylansökan som annars skulle ha tilldelats den medlemsstat som fört in uppgifterna i enlighet med artikel 36.4 i dess andel.

3. Vid utgången av den tolv månadersperiod som avses i punkt 2 ska det automatiska systemet meddela den medlemsstat som inte deltar i den korrigerande tilldelningsmekanismen om hur många asylansökningar landet i annat fall skulle ha tilldelats. Därefter ska medlemsstaten betala en solidaritetsavgift på 250 000 euro per sökande som annars skulle tilldelats den medlemsstaten under den aktuella tolv månadersperioden. Solidaritetsavgiften ska betalas till den medlemsstat som fastställs som ansvarig för att pröva asylansökan.

4. Kommissionen ska med hjälp av genomförandeakter anta beslut enligt det granskningsförfarande som avses i artikel 56 och fastställa formerna för tillämpningen av punkt 3.

5. Europeiska unionens asylbyrå ska övervaka och till kommissionen årligen rapportera om tillämpningen av systemet med solidaritetsavgifter.

Or. en

Motivering

The corrective allocation system is intended to balance the unfair sharing of responsibilities under a system that places a lot of efforts on frontline Member States. Allowing other Member States to buy themselves out from the system would not be fair to frontline Member States and for such a system to work the cost of the opt out would have to be so dissuasively high that it would become fundamentally unfair also to less economically strong Member States. Finally your rapporteur does not agree with the concept of Member States paying for avoiding a responsibility to assist people in need of international protection.

Ändringsförslag 95

Förslag till förordning Artikel 38 – led c

Kommissionens förslag

c) Överföra den sökande till den tilldelade medlemsstaten, senast fyra veckor från det slutliga beslutet om överföring.

Ändringsförslag

c) **Tillhandahålla det bistånd som krävs för att Europeiska unionens asylbyrå ska kunna** överföra den sökande till den tilldelade medlemsstaten, senast fyra veckor från det slutliga beslutet om överföring.

Or. en

Motivering

Ändringsförslaget är relaterat till den föreslagna överflyttningen av ansvaret för överföringar till Europeiska asylbyrå.

Ändringsförslag 96

Förslag till förordning Artikel 40 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. När säkerhetskontrollen bekräftar att sökanden på allvarliga grunder kan betraktas som en fara för den inre säkerheten eller den allmänna ordningen ska den **tilldelande** ansökningsmedlemsstaten vara ansvarig **för att** pröva ansökan med påskyndat förfarande i enlighet med artikel 31.8 i direktiv 2013/32/EU.

Ändringsförslag

3. När säkerhetskontrollen bekräftar att sökanden på allvarliga grunder kan betraktas som en fara för den inre säkerheten eller den allmänna ordningen ska den **gynnade** ansökningsmedlemsstaten vara ansvarig **och kan** pröva ansökan med påskyndat förfarande i enlighet med artikel 31.8 i direktiv 2013/32/EU.

Or. en

Motivering

Dublinförordningen bör ange tydliga bestämmelser för fastställande av ansvar för ansökningar mellan medlemsstaterna. En medlemsstat bör behålla rätten att utvärdera det bästa förfarandet, inom ramen för förordningen om asylförfaranden, för bedömning av ansökan. Om detta görs bäst inom ramen för ett påskyndat förfarande bör det vara möjligt, men inte obligatoriskt.

Ändringsförslag 97

Förslag till förordning Artikel 41 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2a. Sökande som har registrerat sig som att de reser tillsammans enligt led b i artikel 22.1 och som tilldelningsförfarandet gäller, men som inte är varandras familjemedlemmar, ska i möjligaste mån tilldelas till samma medlemsstat.

Or. en

Motivering

I den ändrade omplaceringsmodell som föredraganden föreslår skulle sökande kunna omplaceras i grupp till medlemsstater snarare än enbart en och en, men detta skulle dock inte medföra någon rätt att välja destination och ska endast vara möjligt i den mån det är möjligt, i kontrast till familjemedlemmar som alltid ska överföras till samma medlemsstat.

Ändringsförslag 98

Förslag till förordning Artikel 42 – stycke 1

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Den tilldelande medlemsstaten ska ersättas med ett schablonbelopp på 500 euro per person som överförs till den tilldelade medlemsstaten enlighet med artikel 38 c. **Detta finansiella stöd ska utbetalas enligt förfarandena i artikel 18 i förordning (EU) nr 516/2014.**

Europeiska asylbyråns kostnader för att överföra en person till den tilldelade medlemsstaten ska bäras av unionens allmänna budget och ersättas med ett schablonbelopp på 300 euro per person som överförs i enlighet med artikel 38 c.

Or. en

Motivering

Föredraganden skulle vilja föreslå att ansvaret för överföringar inom ramen för Dublinförordningen överflyttas från medlemsstaterna till Europeiska asylbyrån.

Nedsättningen av ersättningen om 500 euro till 300 euro skulle medföra betydande besparingar som enligt föredragandens uppfattning bör investeras i stöd till systemet.

Ändringsförslag 99

Förslag till förordning Artikel 43 – stycke 1

Kommissionens förslag

Det automatiska systemet ska underrätta medlemsstaterna och kommissionen så snart antalet asylansökningar för vilka den **tilldelande medlemsstaterna** är ansvarig enligt denna förordning sjunker under **150** % av dess andel i enlighet med artikel 35.1.

Ändringsförslag

Det automatiska systemet ska underrätta medlemsstaterna och kommissionen så snart antalet asylansökningar för vilka den **gynnade medlemsstaten** är ansvarig enligt denna förordning sjunker under **75** % av dess andel i enlighet med artikel 35.1.

Or. en

Motivering

It is proposed that corrective allocation commences once the quota of a Member State has been fulfilled (at 100%). Your rapporteur suggests lowering the point at which corrective allocation ceases to 75% of the quota in order to avoid situations where a Member State continuously close to this level of capacity in relation to arrivals would be going in and out of the corrective allocation mechanism. Once the arrivals have diminished to 75% of the national quota it could reasonably be argued that the risk that the Member State would shortly once again need the support of the corrective allocation mechanism would be much smaller. This will increase the predictability and stability of the system.

Ändringsförslag 100

Förslag till förordning Kapitel VIIa (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Kapitel VIIa Ömsesidig solidaritet

Or. en

Ändringsförslag 101

Förslag till förordning Artikel 43a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 43a

Upphävande av den korrigerande tilldelningsmekanismen

Om en medlemsstat är föremål för ett beslut som avses i artikel 19.1 i förordning (EU) 2016/1624 efter underlåtenhet att korrekt uppfylla sina skyldigheter att förvalta sin del av den yttre gränsen får rådet, på grundval av ett förslag från kommissionen, utan dröjsmål anta ett beslut genom en genomförandeakt som upphäver tillämpningen av den korrigerande tilldelningsmekanismen som avses i artikel 34 i denna förordning till förmån för den medlemsstaten. Ett beslut om att upphäva den korrigerande tilldelningsmekanismen ska gälla för en specificerad period om högst ett år och kan förlängas. Vid utarbetandet och upprättandet av genomförandeakten ska kommissionen säkerställa en punktlig och samtidig överföring av alla handlingar, inbegripet förslaget till akt, till Europaparlamentet och rådet. Europaparlamentet ska utan dröjsmål informeras om alla efterföljande åtgärder som vidtas och beslut som fattas.

Or. en

Motivering

It is necessary to ensure that all Member States exercise an appropriate control and management of their part of the external border of the European Union. In order to ensure that Member States are properly incentivised to do so, and as a measure of last resort should there be a major problem, there should be an option to suspend the application of the corrective allocation mechanism for a determined period until any issues are remedied by the benefitting Member State. The pre-requisite for such an action should in your rapporteurs view be that there already exists an active decision under the existing provisions of the

European Border and Coast Guards Regulation (EBCGR). The commission would then, if it deems that the situation requires it, present an implementing act for the adoption by the Council (by qualified majority). Your rapporteur considered using a delegated act in this context in order to also give the European Parliament a say in the procedure but due to the way this instrument works it would have implied that council would automatically accept the proposal from the European Commission unless there was a qualified majority -against- the proposal to suspend the corrective allocation system. The procedure in the EBCGR also foresees an implementing act with similar safeguards with regards to the information to the European Parliament.

Ändringsförslag 102

Förslag till förordning Artikel 43b (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 43b

Tvångsåtgärder

Om en medlemsstat inte uppfyller sina skyldigheter enligt kapitel VII kommer det förfarande som föreskrivs i artikel XXX i förordning (EU) nr 1303/2013, ändrad genom förordning (EU) nr XXXX, att gälla.

Or. en

Motivering

Your rapporteur is of the view that there should be clear consequences if a Member State would not respect its obligations with respect to the solidarity measures under this regulation. Normally your rapporteur would assume that every Member State would to the best of their ability faithfully apply the Union law, unfortunately recent statements by various national leaders give reason to doubt this. With this background the rapporteur favours introducing a system of conditionality in Regulation 1303/2013 governing the use of the European Structural and Investment Funds between the complete participation by Member States in the solidarity aspects of this regulation and the national envelopes for the European Structural and Investment Funds. Your rapporteur notes that Regulation 1303/2013 is currently under review and that the substantive measures should be introduced directly into the modified proposal of regulation 1303/2013, and not in this regulation. It should also be noted that the commission has proposed that the area of migration and asylum should be covered as a priority area for the cohesion policy. The structural and investment funds are based on the principle of solidarity between Member States. It would seem, in the view of the rapporteur, illogical that Member States would be able to benefit from the solidarity of other Member States through these funds whilst at the same time not abiding by key provisions of solidarity

within the framework of the Common European Asylum Policy, especially as this is suggested as a key policy area for European cohesion policy.

Ändringsförslag 103

Förslag till förordning Artikel 44 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Ett automatiskt system ska inrättas för registrering och övervakning av andelen ansökningar om internationellt skydd i enlighet med **artikel** 22 samt för tillämpning av den tilldelningsmekanism som inrättas genom kapitel VII.

Ändringsförslag

1. Ett automatiskt system ska inrättas för registrering och övervakning av andelen ansökningar om internationellt skydd i enlighet med **artiklarna 22 och 24 a** samt för tillämpning av den tilldelningsmekanism som inrättas genom kapitel VII.

Or. en

Motivering

Det automatiska systemet bör inte enbart kunna stödja korrigerande tilldelning utan även den tilldelningsmodell som planeras i den nya artikel 24 a.

Ändringsförslag 104

Förslag till förordning Artikel 45 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Europeiska unionens asylbyrå ska ha tillgång till det automatiska systemet för att föra in och bearbeta referensnyckeln i enlighet med artikel 35.4 **och** för att föra in de uppgifter som avses i artikel 22.3.

Ändringsförslag

2. Europeiska unionens asylbyrå ska ha tillgång till det automatiska systemet för att föra in och bearbeta referensnyckeln i enlighet med artikel 35.4, för att föra in de uppgifter som avses i artikel 22.3 **samt för att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 36 a.**

Or. en

Motivering

I den nya artikel 36 a föreslås att Europeiska unionens asylbyrå görs ansvarig för att "fylla" listan över sökande från stater med korrigerande tilldelning, och detta ändringsförslag

säkerställer att de har tillgång till det elektroniska systemet för att kunna göra det.

Ändringsförslag 105

Förslag till förordning Artikel 53 – stycke 2a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Med avvikelse från artikel 35 ska referensnyckeln för den korrigerande tilldelningen beräknas med hjälp av formeln i bilaga Ia under de första fem åren efter ... [dagen för denna förordnings ikraftträdande].

Or. en

Motivering

This adds practical arrangements for the transitional measures related to the corrective allocation (in an Annex). The political idea is to ensure that Member States that do not have as much experience with receiving applicants for international protection should be given the time to gradually build up their reception capacity and administrative systems. This will imply a continued higher burden on Member States which have historically received many applicants in the initial years of the system but they would be guaranteed a transition towards a more equitable sharing of responsibilities. The transitional system envisages to create a baseline key for each Member State where their relative responsibility for reception of applicants would be based upon how many applicants have historically lodged their applications in the respective Member States. This baseline would constitute the reference key in Article 35 for the first year of the application of the legislation with respect to the corrective allocation model. The reference key would then be updated annually adding 20% of the effect from the Reference key in Article 35, and removing 20% from the baseline each year until the Reference key is fully based on the criteria (GDP and Population) established in Article 35. The system will only change the relative share of Member States in relation to the reference key in Article 35 during the transitional period and not the overall functioning of the system. It will thus be possible for the corrective allocation system to enter fully into force from day 1, with the shares of responsibility of Member States shifting gradually from historical applications to a fair system.

Ändringsförslag 106

Förslag till förordning Artikel 53 – stycke 2b (nytt)

Med avvikelse från led c i artikel 38 ska den medlemsstat som gynnas av den korrigerande tilldelningen se till att den sökande överförs till den tilldelade medlemsstaten senast inom fyra veckor från det slutliga beslutet om överföring under de första fem åren efter ... [dagen för denna förordnings ikraftträdande].

Med avvikelse från artikel 42.1 ska den gynnade medlemsstaten ersättas med ett schablonbelopp på 300 euro per person som överförs till den tilldelade medlemsstaten i enlighet med artikel 53. Sådant finansiellt stöd ska utbetalas enligt förfarandena i artikel 18 i förordning (EU) nr 516/2014.

Or. en

Motivering

Detta ändringsförslag skapar en femårsperiod där medlemsstaterna kommer att behålla ansvaret för överföringar inom ramen för den korrigerande tilldelningsmekanismen, och avviker därmed från artikel 38 c, i syfte att ge Europeiska unionens asylbyrå tillräckligt med tid för att bygga upp den expertis och organisation som krävs för att åta sig detta ansvar. Europeiska unionens asylbyrå kommer att åläggas många ytterligare uppgifter inom ramen för de nya Ceas-bestämmelserna och det är av yttersta vikt att byrån tillåts fokusera på de viktigaste aspekterna av systemet först för att kunna fortsätta att tillhandahålla tjänster av hög kvalitet.

Ändringsförslag 107

**Förslag till förordning
Artikel 58 – stycke 1a (nytt)**

Europeiska unionens asylbyrå ska inventera kapaciteten för mottagande av ensamkommande barn i alla medlemsstater under den övergångsperiod som avses i artikel 53.2 a i syfte att fastställa brister och erbjuda stöd till medlemsstaterna för att åtgärda dessa

brister.

Or. en

Motivering

Det är av särskild vikt att ensamkommande barn som överförs inom ramen för den korrigerande tilldelningsmodellen få lämplig omsorg i alla medlemsstater i Europeiska unionen. Det verkar därför lämpligt att Europeiska unionens asylbyrå ges mandat att utvärdera de nationella kapaciteterna för mottagande av ensamkommande barn i syfte att ge stöd till dessa medlemsstater som behöver stärka sina kapaciteter.

Ändringsförslag 108

Förslag till förordning Artikel 60 – stycke 1

Kommissionens förslag

Förordning (EU) nr 604/2013 upphävs **för de medlemsstater som är bundna av denna förordning och i förhållande till deras inbördes skyldigheter.**

Ändringsförslag

Förordning (EU) nr 604/2013 upphävs.

Or. en

Motivering

Föredraganden anser att icke-deltagande medlemsstater bör ha ett tydligt val mellan att antingen stanna i Dublinsystemet eller inte, och att det skulle skapa onödiga komplikationer att låta vissa medlemsstater ha valmöjligheten att stanna i Dublin III-förordningen när alla andra har gått vidare till Dublin IV-förordningen.

Ändringsförslag 109

Förslag till förordning Bilaga Ia (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Bilaga Ia

Övergångsbestämmelser för beräkning av referensnyckeln i artikel 35

- 1. För tillämpningen av den korrigerande tilldelningsmekanismen ska**

referensnumret för varje medlemsstat, under en övergångsperiod som fastställs i denna bilaga, fastställas genom en kombination av en grundnyckel och den referensnyckel som avses i artikel 35. Denna tillfälliga referensnyckel ska kallas övergångsreferensnyckeln, och ska gälla i stället för den referensnyckel som avses i artikel 35 under övergångsperioden.

2. Grundreferensnyckeln som avses i punkt 1 ska beräknas genom att lägga till de ingivna ansökningarna, med utgångspunkt i Eurostats siffror, i medlemsstaterna för åren 2011, 2012, 2013, 2014 och 2016, delat med det totala antalet ingivna ansökningar i alla medlemsstater under den perioden.

3. Europeiska unionens asylbyrå ska fastställa grundreferensnyckeln samt referensnyckeln i artikel 35.

4. Övergångsreferensnyckeln ska beräknas enligt följande:

a) Från ikraftträdandet fram till utgången av det första kalenderåret efter ikraftträdandet ("år X") ska referensnyckeln vara samma som grundreferensnyckeln.

b) År X+1 ska övergångsreferensnyckeln bestå av 80 % av grundreferensnyckeln och 20 % av referensnyckeln som avses i artikel 35 i denna förordning.

c) År X+2 ska övergångsreferensnyckeln bestå av 60 % av grundreferensnyckeln och 40 % av referensnyckeln som avses i artikel 35 i denna förordning.

d) År X+3 ska övergångsreferensnyckeln bestå av 40 % av grundreferensnyckeln och 60 % av referensnyckeln som avses i artikel 35 i denna förordning.

e) År X+4 ska övergångsreferensnyckeln bestå av 20 % av grundreferensnyckeln och 80 % av

referensnyckeln som avses i artikel 35 i denna förordning.

5. Efter att den period som nämns i led e i punkt 4 har löpt ut ska referensnyckeln beräknas i enlighet med artikel 35.

Or. en

Motivering

This adds practical arrangements for the transitional measures related to the corrective allocation. Due to technical limitations in the EP amendment tools the rapporteur has opted for a written rule, this could potentially be simplified by use of mathematical formulas in the final version of the text. The political idea is to ensure that Member States that do not have as much experience with receiving applicants for international protection should be given the time to gradually build up their reception capacity and administrative systems. This will imply a continued higher burden on Member States which have historically received many applicants in the initial years of the system but they would be guaranteed a transition towards a more equitable sharing of responsibilities. The transitional system envisages to create a baseline key for each Member State where their relative responsibility for reception of applicants would be based upon how many applicants have historically lodged their applications in the respective Member States. This baseline would constitute the reference key in Article 35 for the first year of the application of the legislation with respect to the corrective allocation model. The reference key would then be updated annually adding 20% of the effect from the Reference key in Article 35, and removing 20% from the baseline each year until the Reference key is fully based on the criteria (GDP and Population) established in Article 35. The system will only change the relative share of Member States in relation to the reference key in Article 35 during the transitional period and not the overall functioning of the system. It will thus be possible for the corrective allocation system to enter fully into force from day 1, with the shares of responsibility of Member States shifting gradually from historical applications to a fair system.

MOTIVERING

Det går att få ett välfungerande asylsystem som bygger på solidaritet!

Den nuvarande Dublinförordningen, som fastställer det land som är ansvarigt för en flyktings asylansökan, tjänar inte längre sitt syfte. Detta blev uppenbart 2015, när över en miljon människor flydde undan krig, konflikter och förföljelse, och ansökte om internationellt skydd i EU, vilket ledde till att Dublinsystemet kollapsade totalt.

Kommissionen reagerade på detta genom att i maj 2016 lägga fram ett förslag till en reviderad Dublinförordning. Sedan jag utsågs till föredragande i Europaparlamentet för denna revidering har jag analyserat förslaget och påbörjat min uppgift att utarbeta Europaparlamentets ståndpunkt, och jag är nu redo att presentera mitt förslag till betänkande.

EU befinner sig vid ett vägskäl. Vi kan inte fortsätta med urvattnade kompromisser och akuta engångslösningar i krissituationer som vi alla redan på förhand vet kommer att genomföras antingen för sent eller inte alls. I stället behöver vi tänka innovativt och kreativt. Min slutsats är att den nuvarande Dublinförordningen behöver ändras i grunden och att den nya förordningen måste säkerställa

- att alla länder delar på ansvaret för asylsökande,
- att medlemsstater med yttre gränser, som för flertalet flyktingar är den första ankomstplatsen i Europa, tar sitt ansvar, både för att registrera alla som anländer och för att skydda och upprätthålla EU:s yttre gränser,
- att människor som behöver internationellt skydd får detta mycket snabbare än i dag, medan de som kan styrkas inte ha rätt till asyl återsänds till sina hemländer på ett snabbt och värdigt sätt.

Det är dags att sluta stödja ett system där flyktingar tvingas i händerna på skrupelfria människosmugglare som smugglar dem genom Europa. I stället måste vi bygga ett system som skapar incitament för alla flyktingar att registrera sig omedelbart när de anländer till EU.

Asylsökande bör kunna lita på att de får ett rättsligt korrekt asylförfarande oavsett i vilken EU-medlemsstat deras ansökan lämnas in. De bör även känna till att de inte har någon rätt att själva bestämma i vilken EU-medlemsstat de kommer att söka asyl, utan att det är Europeiska unionen som kommer att granska deras asylansökningar och eventuellt bevilja dem internationellt skydd.

Den nya Dublinförordningen måste vara enkel, grundas på sunda principer och vara praktiskt genomförbar. Jag anser att jag har lyckats lägga grunden till detta i mitt förslag till betänkande, som förutsätter ett fullständigt och jämlikt deltagande av alla medlemsstater. När det genomförts fullt ut kommer det att innebära gemensamt ansvar och verklig solidaritet.

Det behövs ett genomförbart permanent omplaceringssystem

Engångsomplaceringen av 160 000 asylsökande från Italien och Grekland har i mångt och mycket blivit ett misslyckande. Vi behöver lära oss av erfarenheterna från detta system för att bygga upp ett motståndskraftigt och praktiskt fungerande omplaceringssystem i Dublinförordningen.

Den viktigaste lärdomen av det tillfälliga omplaceringssystemet, som infördes mitt i en pågående kris, är att krismekanismer och beredskapsåtgärder måste finnas på plats innan krisen slår till. De europeiska beslutsprocesserna är helt enkelt för tröga för att på ett ordentligt sätt hantera en sådan komplicerad fråga i tid mitt i en pågående kris.

Befintliga åtgärder som mekanismen för tidig varning i Dublinförordningen eller direktivet om tillfälligt skydd, som är avsedda att användas i en nödsituation men som kräver en omröstning i rådet för att aktiveras, har aldrig utlöst, oavsett krisens omfattning. Det vore därför oklokt att basera ett omplaceringssystem på något annat än ett automatiskt system.

Ändringar i den korrigerande tilldelningsmekanism som föreslagits av kommissionen

Följande ändringar har föreslagits i syfte att förbättra den korrigerande tilldelningsmekanism som föreslagits av kommissionen

Inga kontroller av tillåtligheten innan Dublinförordningen tillämpas

Förslaget att införa ett krav på att fastställa huruvida en ansökan är tillätlig innan en ansvarig medlemsstat fastställs skulle skapa en oöverstiglig administrativ börda för medlemsstater vid EU:s yttre gränser.

Införande av ett förenklat familjeförfarande

I kommissionens förslag planerades att alla familjeåterföreningar skulle ske från en andra tilldelad medlemsstat, vilket skulle medföra kostsamma dubbla överföringar. Det främsta andra alternativet har varit att låta medlemsstaterna vid EU:s yttre gränser sköta familjeåterföreningarna, vilket innebär tunga administrativa bördor och att förfarandena förlängs. Jag föreslår en medelväg där den sökande överförs till den medlemsstat där denne påstår sig ha familj, och där denna stat gör bedömningen. Om en sökande påstår sig ha familj i en medlemsstat, men detta visar sig inte stämma, kommer den sökande att överföras vidare till en medlemsstat som väljs ut genom den korrigerande tilldelningsmekanismen.

Ansökan om användning av klausulen för diskretionär bedömning

Sökande bör ha möjlighet att be en medlemsstat använda sin rätt till diskretionär bedömning för att överta ansvaret även för fall där den inte är strängt ålagd att göra detta. Om en medlemsstat frivilligt tar emot vissa sökande kommer detta att räknas in i den medlemsstatens kvot. Mottagande av sökande med bättre utsikter att integreras i sin respektive medlemsstat inom ramen för detta system skulle därför kunna vara ett intressant förslag för medlemsstaterna och ge de sökande incitament att samarbeta med systemet.

Tilldelning av grupper

I stället för att omplacera sökande på grundval av ett en-åt-gången-system bör omplaceringen göras i grupper på upp till 30 sökande åt gången. I samband med denna förändring föreslår jag att sökande bör ha möjlighet att registrera sig som en grupp när de anländer till Europa. En sådan gruppregistrering innebär inte någon rätt att överföras till en särskild medlemsstat, utan en rätt att överföras tillsammans med de övriga medlemmarna i gruppen till en medlemsstat som fastställs genom det korrigerande tilldelningssystemet.

Koppling mellan korrigerande tilldelning och gränsskydd

Om en medlemsstat som gynnas av den korrigerande tilldelningsmekanismen inte fullgör sina

skyldigheter gentemot de andra medlemsstaterna, i fråga om förvaltning av sina yttre gränser och registrering av sökande, bör det vara möjligt att upphäva det korrigerande tilldelningssystemet för den medlemsstaten genom ett beslut i rådet.

Tröskelvärden för utlösning av den korrigerande tilldelningen

Kommissionens förslag innebär att en medlemsstat måste ta på sig 150 procent av sin skäliga andel av asylansökningar innan den får bistånd av den korrigerande tilldelningsmekanismen. Jag föreslår att denna tröskel sänks till 100 procent. Jag föreslår även att den korrigerande tilldelningen bör upphöra när en medlemsstats relativa andel enligt den korrigerande tilldelningen har sjunkit till 75 procent av de totala tilldelningarna, i syfte att se till att medlemsstaterna inte skiftar in och ut ur den korrigerande tilldelningen.

Tvingande åtgärder och undantagsklausulen för finansiell solidaritet

Kommissionen har föreslagit att det ska införas en undantagsklausul från den korrigerande tilldelningsmekanismen, med möjlighet för medlemsstaterna att köpa sig fria från den genom att betala 250 000 euro per sökande. Jag anser det vara oacceptabelt att sätta en sådan prislapp på människor och föreslår därför att bestämmelsen stryks.

Varje medlemsstat i Europeiska unionen måste respektera den lagstiftning som på demokratisk väg har avtalats mellan medlagstiftarna. I detta sammanhang är jag bekymrad över de kommentarer som vissa ledande politiker fällt om att de skulle ignorera demokratiska beslut av EU om dessa inte ligger i linje med deras nationella preferenser. Mot bakgrund av dessa kommentarer har jag föreslagit införandet av villkorlighet mellan ett vederbörligt deltagande i den korrigerande tilldelningsmekanismen och stöd ur de europeiska struktur- och investeringsfonderna. Det skulle inte te sig logiskt att låta medlemsstater dra nytta av andras solidaritet samtidigt som de själva bortser från sina egna åtaganden enligt regler som vi gemensamt kommit överens om.

Gradvis införande av den korrigerande tilldelningsmekanismen

Jag föreslår en övergångsperiod på fem år för fördelningsnyckeln för fastställande av kvoterna för varje medlemsstat. I början av övergångsperioden måste nyckeln baseras på en genomsnittlig andel av antalet ingivna ansökningar om internationellt skydd bakåt i tiden i de olika medlemsstaterna. Varje år skulle 20 procent av den historiska nyckeln tas bort, och 20 procent av den nyckel som föreslås av kommissionen, grundat på BNP och befolkningsmängd, skulle läggas till.

Med ett sådant system kommer medlemsstater som tidigare har tagit emot många asylsökande att känna sig säkra på att deras andel av ansvaret gradvis kommer att minska. Samtidigt kommer medlemsstater utan samma erfarenhet att få tid att bygga upp sina mottagningssystem, företrädesvis med bistånd från asyl-, migrations- och integrationsfonden (Amif) och med stöd från EU:s asylbyrå.

Rätt omsorg om barn med särskilt fokus på ensamkommande

När det gäller ensamkommande barn kommer en snabb tillsättning av förmyndare (inom fem dagar), förbättrade bedömningar av barnets bästa och anlita det av tvärvetenskapliga grupper för bedömningar att låta myndigheterna bygga upp ett förtroende hos barnen och bryta det negativa inflytandet från smugglare och människohandlare. Detta kommer markant att öka chanserna att barn vågar lita på och samarbeta med systemet. Vi kan inte fortsätta med ett system som gör att tusentals barn försvinner, vilket dessvärre är fallet i dag. Tillsammans med

kraftigt förbättrade förfaranden för familjeåterförening och förfarandet för att begära att klausulen för diskretionär bedömning ska tillämpas kommer barn att få snabbare tillgång till förfarandena och en stabil miljö.

Satsningar på information och lämplig omsorg, särskilt om ensamkommande barn så snart de kommer in i EU, kommer att innebära betydande besparingar i andra delar av Dublinsystemet, eftersom det kommer att minska behoven av flera överföringar, långdragna överklaganden och så vidare.

Ett system för att i grunden få bort den bakomliggande orsaken till sekundär förflyttning

För att Dublinförordningen ska fungera är det av yttersta vikt att kopplingen mellan registreringen av en ansökan och att den medlemsstaten blir ansvarig för ansökan bryts. En del av detta är att se till att förfarandena i förordningen är verkställbara och praktiska.

Jag stöder till fullo kommissionen i dess ambitioner att undanröja de kryphål som gjort det möjligt att skyffla över ansvaret och stöder ambitionen att se till att förfarandena påskyndas. Detta löser dock bara en del av problemet. I teorin är principen att om inga andra kriterier i förordningen lägger ansvaret på ett specifikt land faller ansvaret på första ankomstland i EU. Detta är dock i praktiken mer eller mindre omöjligt att fastställa, såvida det inte finns en registrering i Eurodac-databasen, vilket i dag ofta inte är fallet.

Efter månader av meningslös byråkrati brukar det till sist bli den medlemsstat där den sökande vistas som får ta på sig ansvaret. Detta innebär försenade förfaranden, med alla kostnader detta medför, osäkerhet för den sökande och, viktigast av allt, att det faktiskt ofta lönar sig för sökande som vill söka i en specifik medlemsstat att ta sig dit. Detta uppmuntrar till sekundär förflyttning.

För att bryta denna onda cirkel och säkerställa en enkel regel för tilldelning föreslår jag att kriterierna för irreguljär inresa ändras. Om en sökande inger en ansökan i en medlemsstat vid de yttre gränserna som inte deltar i den korrigerande tilldelningen bör denna medlemsstat vara ansvarig för ansökan, precis som det är i dag. Detta är avgörande för att säkerställa kopplingen mellan korrekt förvaltning av de yttre gränserna och Dublinsystemet. Enligt det nya systemet kommer medlemsstaten vid de yttre gränserna också att få bistånd genom det korrigerande tilldelningssystemet, så snart de tagit sin del av det gemensamma ansvaret.

Om en asylsökande lämnar det första ankomstlandet utan att registrera sig och tar sig till en annan medlemsstat och söker asyl där, kommer denna medlemsstat inte att få ansvaret för ansökan. I stället för det komplicerade och icke-fungerande system där vi låtsas att vi kan skicka tillbaka människor till det första ankomstlandet skulle den sökande via den korrigerande mekanismen tilldelas en ansvarig medlemsstat och överföras dit.

Genom detta system blir de asylsökande medvetna om att en flytt till en specifik medlemsstat kommer att medföra att de automatiskt avlägsnas från det landet. Kriterierna skulle vara lätta att tillämpa och verka avskräckande på de sökande, eftersom de bakomliggande orsakerna till att inte ansöka i första ankomstland i EU i praktiken skulle undanröjas. Systemet tar även bort alla incitament för medlemsstater att undvika att registrera potentiella asylsökande på sitt territorium.

Det måste stå fullständigt klart för asylsökande att de inte själva kan välja vilket land som ska handlägga deras ansökan, och att det enda sättet för dem att få ställning som lagligt bosatt i Europa är att de stannar kvar inom det officiella systemet.

En Dublinförordning som kan vinna de sökandes förståelse och acceptans

Att bryta incitamenten för sekundära förflyttningar och gå mot en modell som säkerställer att alla sökande registrerar sig omedelbart efter ankomsten ger en möjlighet att satsa på information till sökande och på särskilt skydd för barn. Genom att se till att de sökande får lämplig information och en chans att ställa frågor kring hur systemet fungerar kan vi bygga upp tilliten till systemet och säkerställa smidigare förfaranden.

Med den nuvarande förordningen tar kommissionen fram enbart ett fåtal gemensamma broschyrer. Med tanke på de sökandes behov är detta inte tillräckligt. Jag föreslår därför att EU:s asylbyrå, i nära samarbete med nationella organ, ges i uppdrag att utveckla en mängd olika informationsprodukter. Lagstiftarna bör inte besluta om dessas format och innehåll, utan bör snarare uppmuntra byrån själv att hitta de mest användbara formaten, med hjälp av moderna it-verktyg, så att informationen uppfyller de dagliga behoven på mottagningscentrum, i hotspotområden och så vidare.

Den fria rörlighetens överlevnad i Europa är beroende av reformer av Dublinförordningen

Under 2015 fick vi se hur den ena medlemsstaten efter den andra återinförde kontroller vid EU:s inre gränser som ett direkt resultat av den så kallade flyktingkrisen. Om vi inte i grunden reformerar det europeiska asylsystemet, med Dublinförordningen som dess kärna, och låter systemet fortsätta fungera lika illa som hittills, skulle det mycket väl kunna vara början till slutet för Schengensystemet, som säkerställer fri rörlighet för människor i Europa.

Detta är ett faktum som varje ansvarig politiker i Europa måste förstå, oavsett ståndpunkt i frågan om asylrätten. Det reformerade asylsystemet måste fungera på fältet, i praktiken, och måste till skillnad från dagens system säkerställa att alla ges incitament att följa reglerna.

BILAGA: SKRIVELSE FRÅN UTSKOTTET FÖR RÄTTSLIGA FRÅGOR

Ref. D(2016)51537

Claude Moraes

Ordförande för utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor
ASP 13G205
Bryssel

Ärende: **Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har lämnat in i någon medlemsstat (omarbetning) (COM(2016)0270 – C8-0173/2016 – 2016/0133(COD))**

Till ordföranden

Ordföranden för utskottet för rättsliga frågor har granskat det ovannämnda förslaget, i enlighet med artikel 104 om omarbetning i parlamentets arbetsordning.

I punkt 3 i denna artikel står följande:

”Om utskottet med ansvar för rättsliga frågor anser att förslaget inte innebär några andra ändringar i sak än dem som angetts som sådana, ska det informera det ansvariga utskottet om detta.

Det utskott som är ansvarigt för ärendet får i så fall bara behandla ändringsförslag om de berör de delar av förslaget som innehåller ändringar och uppfyller villkoren i artiklarna 169 och 170.

Om emellertid det ansvariga utskottet i enlighet med punkt 8 i det interinstitutionella avtalet avser att även lägga fram ändringsförslag till de kodifierade delarna av förslaget, ska det omedelbart meddela rådet och kommissionen sin avsikt, och kommissionen bör före omröstningen i enlighet med artikel 58 meddela utskottet hur den ställer sig till ändringsförslagen och huruvida den avser att dra tillbaka sitt förslag till omarbetning eller inte.

Företrädare för rättstjänsten deltog i det arbete som utfördes av den rådgivande grupp som behandlade omarbetningsförslaget. Efter rättstjänstens yttrande och med hänsyn tagen till föredragandens rekommendationer anser utskottet för rättsliga frågor att förslaget inte innehåller några innehållsmässiga ändringar utöver dem som anges som sådana, och i fråga om kodifieringen av de oförändrade bestämmelserna i de tidigare rättsakterna tillsammans

med dessa ändringar, gäller förslaget endast en kodifiering av de befintliga rättsakterna som inte ändrar deras sakinhåll.

Utskottet för rättsliga frågor rekommenderar sammanfattningsvis, efter omröstningen om förslaget med 12 röster för, 2 röster emot och 1 nedlagd röst¹ vid sammanträdet den 29 november 2016, att utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor, som ansvarigt utskott behandlar ovanstående förslag i enlighet med artikel 104.

Med vänlig hälsning

Pavel Svoboda

Bilaga: Yttrande från den rådgivande gruppen

¹ Följande ledamöter var närvarande: Max Andersson, Joëlle Bergeron, Marie-Christine Boutonnet, Daniel Buda, Jean-Marie Cavada, Kostas Chrysogonos, Therese Comodini Cachia, Mady Delvaux, Angel Dzhambazki, Rosa Estaràs Ferragut, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Mary Honeyball, Dietmar Köster, António Marinho e Pinto, Angelika Niebler, Emil Radev, Julia Reda, Evelyn Regner, Virginie Rozière, Pavel Svoboda, Axel Voss, Kosma Zlotowski, Tadeusz Zwiefka.

BILAGA: YTTRANDE FRÅN DEN RÅDGIVANDE GRUPPEN, SAMMANSATT AV DE JURIDISKA AVDELNINGARNA VID EUROPAPARLAMENTET, RÅDET OCH KOMMISSIONEN



DE JURIDISKA AVDELNINGARNAS
RÅDGIVANDE GRUPP

Bryssel den 6 oktober 2017

YTTRANDE

TILL EUROPAPARLAMENTET RÅDET KOMMISSIONEN

Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har lämnat in i någon medlemsstat.

COM(2016)0270 av den 4 maj 2016 – 2016/0133(COD)

I enlighet med det interinstitutionella avtalet av den 28 november 2001 om en mer strukturerad användning av omarbetningstekniken för rättsakter, särskilt punkt 9, sammanträdde den rådgivande gruppen, sammansatt av de juridiska avdelningarna vid Europaparlamentet, rådet och kommissionen, den 25 maj och den 7 juli 2016 för att bland annat granska ovannämnda förslag från kommissionen.

Vid dessa sammanträden behandlade gruppen förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning, som syftar till en omarbetning av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 604/2013 av den 26 juni 2013 om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har lämnat in i någon medlemsstat, och konstaterade enhälligt att följande borde ha markerats med den gråskuggning som normalt används för att markera innehållsmässiga ändringar:

- i artikel 1: det föreslagna tillägget av ordet enskild,
- i artikel 8.5 och 8.6: den föreslagna strykningen av ordet syskon,
- i artikel 10.1: ordet bara,
- i artikel 10.2: den föreslagna strykningen av orden eller ett syskon,
- i artikel 13, inledningen: den föreslagna strykningen av orden och/eller underåriga ogifta syskon,
- hela texten i bilaga I.

Vid behandlingen var gruppen enig om att förslaget inte innehåller några innehållsmässiga ändringar utöver dem som anges i förslaget eller i detta yttrande. Gruppen konstaterade vidare att förslaget i fråga om kodifieringen av de oförändrade bestämmelserna i den tidigare rättsakten tillsammans med dessa ändringar endast gäller en kodifiering av den befintliga rättsakten som inte ändrar dess sakinnehåll.

F. Drexler
Juridisk rådgivare

H. Legal
Juridisk rådgivare

L. Romero Requena
Generaldirektör